

BARBERS CORNER

beurer

HR 8000



DE	Rotationsrasierer Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Rotary shaver Instructions for use.....	22
FR	Rasoir électrique rotatif Mode d'emploi	41
ES	Afeitadora rotativa Instrucciones de uso	61
IT	Rasoio a testine rotanti Istruzioni per l'uso	81
TR	Döner başlıklı tıraş makinesi Kullanım kılavuzu.....	100
RU	Роторная бритва Инструкция по применению	119
PL	Golarka rotacyjna Instrukcja obsługi	137





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser gereinigt wird.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Laden der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Benutzen Sie das Gerät mit Netzadapter niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten - Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter verwendet werden.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang	4
2. Zeichenerklärung	5
3. Zum Kennenlernen	6
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
5. Warn- und Sicherheitshinweise	7
6. Gerätebeschreibung	11
7. Inbetriebnahme	12
8. Anwendung	12
9. Reinigung und Pflege	16
10. Zubehör- und Ersatzteile	18
11. Entsorgung	18
12. Technische Angaben	19
13. Garantie/Service	19

1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Rotationsrasierer HR 8000
- 1 x 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler
- 1 x Kammaufsatz für Bart-und-Kotelettenstyler
- 1 x Scherkopf-Schutzabdeckung
- 1 x Netzadapter
- 1 x Reinigungspinsel
- 1 x Aufbewahrungsbeutel

2. Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

 WARNUNG	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
 VORSICHT	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
 Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
	Gebrauchsanweisung beachten
	Geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
IPX6	Schutz gegen Eindringen von starkem Strahlwasser.
IPX4	Schutz gegen Spritzwasser
	Hersteller
CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
 	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Energieeffizienzklasse 6
	Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert.
	Geräteschutzklasse III.
+  -	Polarität des Ausgangspols
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Zertifizierungszeichen für Produkte, die in die Russische Föderation und in die Länder der GUS exportiert werden.

3. Zum Kennenlernen

Mit dem Rotationsrasierer HR 8000 können Sie einfach und präzise Ihren Bart stutzen oder rasieren. Der Rotationsrasierer ist zur Nass- und Trockenrasur geeignet.

Der Rotationsrasierer besitzt ein Präzisionsschneidesystem mit drei Doppelring-Scherköpfen. Die drei federnd gelagerten Doppelring-Scherköpfe sorgen für eine optimale Konturanpassung, auch an schwer erreichbaren Stellen.

Mit dem integrierten Pop-Up-Konturtrimmer gelingen Ihnen mühelos saubere Konturen.

Für besonders feine Bart- und Kotelettenstyles besitzt das Gerät zusätzlich einen extra 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler. Der Rotationsrasierer verfügt über ein LED-Display mit Lade- und Akkuanzeige (0-100 %), Wartungshinweis und Reisesicherungsanzeige. Der Rotationsrasierer kann sowohl mit dem Akku als auch mit dem mitgelieferten Netzadapter betrieben werden. Ein leistungsstarker Lithium-Akku sorgt dafür, dass Sie den Rota-

tionsrasierer mit nur einer Akkuladung bis zu 60 Minuten lang betreiben können.

Für eine hygienische Reinigung kann der Scherkopf aufgeklappt und unter fließendem Wasser gereinigt werden.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rotationsrasierer HR 8000 ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren im Gesicht bestimmt. Verwenden Sie den Rotationsrasierer nicht an anderen Körperteilen, Tieren oder Gegenständen!

Der Rotationsrasierer ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Er ist nicht für den Einsatz im gewerblichen Bereich bestimmt.

Der Rotationsrasierer darf nur für den Zweck verwendet werden, für den er entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

5. Warn- und Sicherheitshinweise



GEFAHR

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen von dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Halten Sie den Netzadapter von Wasser fern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!

- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen während des Ladevorgangs in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag und Verletzungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei einer sichtbaren Beschädigung des Netzkabels/-steckers und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Scherköpfe beschädigt sind, da diese scharfe Kanten haben könnten - Verletzungsgefahr!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzadapter schnell zu erreichen ist.
- Das ans Stromnetz angeschlossene Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen verwenden.



WARNUNG

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Sonnenbrand, offenen Wunden, Ekzemen oder Schnittwunden leiden.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze wechseln.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial.
- Verlegen Sie das Netzkabel stolpersicher.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Betreiben Sie das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Ziehen Sie das Netzkabel nur am Netzadapter aus der Steckdose.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Anwendung aus.
- Ziehen Sie nach jedem abgeschlossenen Ladevorgang den Netzadapter aus der Steckdose.

VORSICHT

- Schützen Sie Gerät und Zubehör vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Das Gerät nur bei Temperaturen von -10 °C bis 40 °C betreiben, aufladen oder aufbewahren.

Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Wenn Flüssigkeit aus der Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, betroffene Stelle mit reichlich Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.

- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (siehe Kapitel 7).
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.

6. Gerätebeschreibung



1. Doppelring-Scherkopf	9. Anschlussbuchse
2. Schereinheit-Release-Taste	10. Pop-Up-Konturtrimmer
3. Schereinheit	11. 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler
4. EIN-/AUS-Schalter 	12. Kammaufsatz
5. Akkuanzeige (0-100%)	13. Reinigungspinsel
6. Reisesicherungsanzeige	14. Scherkopf-Schutzabdeckung
7. Ladeanzeige	15. Netzadapter
8. Wartungshinweis	16. Aufbewahrungsbeutel

7. Inbetriebnahme

Sie können das Gerät sowohl mit dem Akku als auch mit dem mitgelieferten Netzadapter betreiben.

Akku aufladen

Vor der ersten Verwendung müssen Sie zunächst den Akku für ca. 90 Minuten vollständig aufladen. Ein vollständig aufgeladenes Gerät hat eine Betriebsdauer von ca. 60 Minuten.

Um den Akku aufzuladen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
2. Verbinden Sie den Netzadapter mit einer geeigneten Steckdose.
3. Stecken Sie das andere Ende des Netzadapters in die Anschlussbuchse auf der Unterseite des Geräts. Die Ladeanzeige beginnt zu blinken. Die Akkuanzeige zeigt Ihnen den aktuellen Akkustand in Prozent an. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige dauerhaft.
4. Ziehen Sie nach dem Ladevorgang den Netzadapter aus der Steckdose und dem Gerät.

Schnellaufladung

Sollten Sie vergessen haben den Rasierer vor der Anwendung aufzuladen, hilft die Schnelllade-Funktion. Verbinden Sie hierzu das Gerät mit der Stromzufuhr. Innerhalb von 5 Minuten ist das Gerät wieder bereit für eine komplette Rasur im Akkubetrieb.

8. Anwendung

Reisesicherung

Das Gerät besitzt eine Reisesicherung. Wenn die Reisesicherung aktiviert ist, können Sie das Gerät nicht einschalten. Die Reisesicherung verhindert, dass sich das Gerät aus Versehen einschaltet (z. B. auf Reisen im Koffer).

Um die Reisesicherung zu aktivieren, halten Sie den EIN-/AUS-Schalter  für 3 Sekunden gedrückt.

Die Reisesicherungsanzeige leuchtet auf.

Wird der EIN-/AUS-Schalter  im verriegelten Zustand kurz gedrückt, zeigt das Display durch Aufleuchten des Reisesicherungssymbols, dass das Gerät verriegelt ist.

Um die Reisesicherung zu deaktivieren, halten Sie den EIN-/AUS-Schalter  erneut für 3 Sekunden gedrückt.

Direct-Drive-Funktion

Bei entladenem Akku lässt sich das Gerät im Netzbetrieb sofort weiterbenutzen.

Tipps zum Rasieren/Trimmen

- Reinigen Sie Ihr Gesicht vor der Rasur, um die Haut von Schmutz und Fett zu befreien. Dadurch werden Hautirritationen verringert und die Rasur angenehmer.
- Rasieren Sie mit wenig Druck und kreisenden Bewegungen, um die Hautirritationen so gering wie möglich zu halten.
- Rasieren Sie zuerst die komplizierten Bereiche wie zum Beispiel unter der Nase oder an den Kieferknochen. Zu Beginn sind die Scherköpfe noch kühl. Wenn Sie gegen Ende mehrmals über die komplizierten Bereiche rasieren müssen, könnten die Scherköpfe bereits warm sein und sich unangenehm anfühlen.
- Versuchen Sie die zu behandelnde Haut mit den Fingern zu spannen.
- Je kürzer die Barthaare sind desto besser funktioniert die Rasur mit dem Rotationsrasierer.
- Wenn Sie von Nass- auf Trockenrasur umsteigen (oder umgekehrt), kann es bis zu 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an die neue Methode gewöhnt hat.

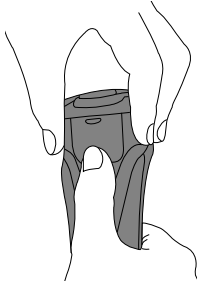
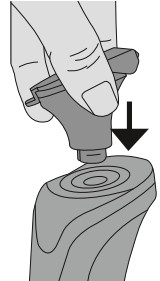
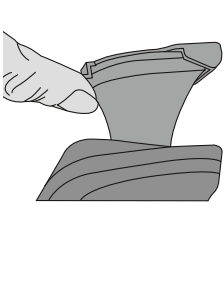
Rasieren mit Scherköpfen

Bevor Sie mit dem Rasieren beginnen, vergewissern Sie sich, dass der Rasierer aufgeladen ist (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

1. Vergewissern Sie sich, dass die Schereinheit fest auf dem Gerät aufsitzt.
2. Nehmen Sie die Scherkopf-Schutzabdeckung ab, falls sie noch aufgesetzt ist.
3. Um den Rasierer einzuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter . Die Akkuanzeige beginnt zu leuchten und zeigt Ihnen die verbleibende Kapazität des Akkus in Prozent an.
4. Bewegen Sie die Scherköpfe mit wenig Druck und kreisenden Bewegungen über die zu rasierenden Partien im Gesicht.
5. Wenn Sie alle gewünschten Stellen im Gesicht rasiert haben, schalten Sie den Rasierer aus. Um den Rasierer auszuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter .
6. Reinigen Sie die Scherköpfe nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „9. Reinigung und Pflege“.

2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler

Für besonders feine Bart-und-Kotelettenstyles besitzt der Rasierer zusätzlich einen extra 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler und einen Kammaufsatz (3mm). Um den 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

		
1. Entfernen Sie die Schereinheit, falls sie aufgesetzt ist, vom Rasierer. Der Scherkopf muss an zwei Seiten gegriffen und mit Kraft abgezogen werden.	2. Stecken Sie den 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler von oben auf den Rasierer, bis er hör- und spürbar fest einrastet. Wenn Sie Bart oder Koteletten auf 3 mm Länge trimmen möchten, setzen Sie den Kammaufsatz von oben auf den 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler auf.	

3. Um den Rasierer einzuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter .
4. Um den Bart oder die Koteletten zu stylen, fahren Sie langsam mit dem 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler über die gewünschten Stellen.

5. Wenn Sie mit dem Stylen fertig sind, schalten Sie den Rasierer aus. Um den Rasierer auszuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter .
6. Reinigen Sie den 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.

Pop-Up-Konturtrimmer

Um saubere Konturen rasieren bzw. trimmen zu können, besitzt der Rasierer einen eingebauten Pop-Up-Konturtrimmer. Um diesen zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie den Verschluss des Pop-Up-Konturtrimmers wie abgebildet nach unten. Der Pop-Up-Konturtrimmer klappt auf.
2. Um den Rasierer einzuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter .
3. Beginnen Sie mit dem Pop-Up-Konturtrimmer saubere Konturen zu rasieren bzw. zu trimmen.
4. Wenn Sie mit dem Rasieren bzw. Trimmen der Konturen fertig sind, schalten Sie den Rasierer aus. Um den Rasierer auszuschalten, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter .
5. Reinigen Sie den Pop-Up-Konturtrimmer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.



9. Reinigung und Pflege

Gerät reinigen



WARNUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzadapter aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!

- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch oder dem mitgelieferten Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine!
- Befreien Sie das Gerät nach jeder Verwendung von Haarrückständen. Nehmen Sie dazu den mitgelieferten Reinigungspinsel.
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

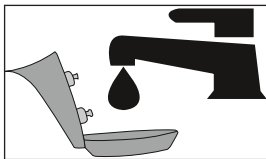
Scherköpfe unter fließendem Wasser reinigen

Für eine besonders gründliche Reinigung der Scherköpfe können Sie diese auch unter fließendem Wasser reinigen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie die Schereinheit vom Gerät nach oben ab.
2. Drücken Sie die Schereinheit-Release-Taste.
Die Scherköpfe klappen auf.



3. Halten Sie die Scherköpfe so unter fließendes Wasser, dass der Wasserstrahl von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.
4. Wenn die Schereinheit vollständig getrocknet ist, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



10. Zubehör- und Ersatzteile

Die Zubehör- und Ersatzteile sind über die jeweilige Serviceadresse (laut Serviceadressliste) erhältlich. Geben Sie die entsprechende Bestellnummer an.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
Schereinheit	164.189

11. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



WARNUNG

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar. Explosions- und Verletzungsgefahr.

Der in diesem Gerät verwendete Li-Ionen-Akku darf nicht in den Hausmüll, sondern muss sachgerecht entsorgt werden. Für Informationen zur Entsorgung kontaktieren Sie bitte den autorisierten Verkäufer oder eine kommunale Sammelstelle.

Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Entladen Sie den Akku vor der Entsorgung. Nehmen Sie das Gerät und schalten Sie den Rotationsrasierer ein, so lange bis der Akku leer ist.



HINWEIS

Sollte der Entladevorgang des Akkus auf Grund eines Defektes oder einer Beschädigung nicht möglich sein, fragen Sie ihre Sammelstelle.

12. Technische Angaben

Modell	HR 8000
Gewicht (inkl. Schereinheit) 2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler	170 g 34 g
Maße Gerät	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Schutzart Gerät	IPX6
Eingang Gerät	5 V $\overline{\overline{=}}$ 1 A

Schutzart Adapter	IPX4
Schutzklasse Adapter	II
Spannungsversorgung TPA-97050100V11	Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,15 A Ausgang: 5 V $\overline{\overline{=}}$ 1000 mA

<u>Akku:</u> Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	700 mAh 3,7 V Li-Ion
---	----------------------------

Technische Änderungen vorbehalten

13. Garantie/Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt.

Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungs Vorschriften.

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:

Beurer GmbH, Servicecenter

Tel: +49 731 3989-144

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage www.beurer.com unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.



Read these instructions carefully and keep them for later use. Make them accessible to other users and note the information they contain.



WARNING

- The device is intended only for domestic/private use, and not for commercial use.
- This device can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or people lacking experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- The hand-held part must be disconnected from the connection cable before it is cleaned in water.
- When using the device in the bathroom, disconnect it from the power outlet after charging, as water in the vicinity constitutes a danger even when the device is switched off.

- Never use the device with the mains adapter near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids due to risk of electric shock.
- As an additional safety measure, we recommend the installation in the bathroom circuit of a residual-current protective device (RCD) with a rated operational current not exceeding 30 mA. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any risk.
- The device may only be operated with the supplied mains adapter.

Dear customer,

Thank you for choosing a product from our range. Our name is synonymous with high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty and air. Please read these instructions carefully and keep them for later use, make them accessible to other users, and note the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

Table of contents

1. Included in delivery	24
2. Signs and symbols.....	25
3. Getting to know your device	26
4. Intended use	27
5. Warnings and safety notes.....	27
6. Device description	30
7. Initial use	31
8. Usage.....	31
9. Cleaning and maintenance	35
10. Accessories and replacement parts.....	36
11. Disposal.....	37
12. Technical specifications	38
13. Warranty/service.....	38

1. Included in delivery

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x HR 8000 rotary shaver
- 1 x 2-in-1 beard and sideburn styler
- 1 x comb attachment for the beard and sideburn styler
- 1 x shaver head protective cover
- 1 x mains adapter
- 1 x cleaning brush
- 1 x storage bag

2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

 WARNING	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
 CAUTION	Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
 Note	Important information to note
	Observe the instructions for use
	Suitable for cleaning under running water.
	Disposal in accordance with the EC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
IPX6	Protection against strong water jets.
IPX4	Protection against splashes
	Manufacturer
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
 	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	Energy efficiency class 6
	Only use the mains adapter indoors.

	The device is double-protected.
	Device protection class III.
	Polarity of the output terminal
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switching power supply
	Certification symbol for products that are exported to the Russian Federation and CIS countries.

3. Getting to know your device

With the HR 8000 rotary shaver, you can trim or shave your beard with ease and precision. The rotary shaver is suitable for wet and dry shaving.

The rotary shaver has a precision cutting system with three dual-ring shaving heads. The three spring-loaded dual-ring shaving heads ensure optimum contour alignment, even in hard-to-reach areas.

You can achieve clean contours effortlessly with the integrated pop-up contour trimmer.

The device also has an extra 2-in-1 beard and sideburn styler for creating particularly defined beard and sideburn styles. The rotary shaver has an LED display with charging and battery indicator (0–100%), maintenance indicator and travel lock indicator. The rotary shaver can be powered via battery or using the mains adapter supplied. A high-performance lithium battery ensures

that you can use the rotary shaver for up to 60 minutes from just one battery charge.

The shaver head can be opened and rinsed under running water for hygienic cleaning.

4. Intended use

The HR 8000 rotary shaver is exclusively intended for shaving and cutting human facial hair. Do not use the rotary shaver on other body parts, animals or objects!

The rotary shaver is intended for private use only. It is not intended for commercial use.

The rotary shaver may only be used for its designated purpose and in the manner specified in the instructions.

Any improper use may be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

5. Warnings and safety notes



DANGER

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Danger of suffocation by packaging material. Keep packaging material away from children.
- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. In the event of any uncertainty, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Keep the mains adapter away from water.
- Never submerge the device in water or other liquid! Risk of electric shock!
- If the device should fall into water while charging, despite following all safety precautions, immediately pull the mains adapter from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!
- Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again. Danger to life due to electric shock!

- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and injury!
- If there is visible damage to the mains cable/plug, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Services address. Risk of electric shock!
- Do not use the device if the shaver heads are damaged as they may have sharp edges – risk of injury!
- Children must not play with the device.
- Do not use extension cables in the bathroom, as it must be ensured that the mains adapter can be accessed quickly in an emergency.
- Never use the device with wet or damp hands when it is connected to the power supply.



WARNING

To avoid damage to health, please note the following:

- Ensure that no highly flammable liquids are located near the device. Risk of fire!
- Do not use the device if you have sunburn, open wounds, eczema or cuts on your face.
- Switch off the device before changing attachments.
- Remove all packaging material before using the device.
- Ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Only connect the device to a socket that has the correct voltage as indicated on the type plate.
- Only operate the device according to the specifications on the type plate.
- Only pull on the mains adapter to remove the mains cable from the power outlet.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply with this instruction will void the warranty.

- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Never leave the device unattended while in use.
- Do not use the device outside.
- If you pass the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.
- Switch off the device after every use.
- Pull the mains adapter out of the socket after each completed charging process.



CAUTION

- Protect the device and its accessories from impact, humidity, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight.
- Only operate, charge or store the device at temperatures between -10°C and 40°C.

Notes on handling batteries:

- If your skin or eyes come into contact with fluid from the battery cell, flush out the affected areas with plenty of water and seek medical assistance.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Only use chargers as specified in the instructions.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer, and the specifications in these instructions regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use (see section 7).
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least 2 times a year.

6. Device description



7. Initial use

You can power the device using the battery or the mains adapter supplied.

Charging the battery

You must fully charge the battery for approx. 90 minutes before the first use. The operating period of the device is approx. 60 minutes when it is fully charged.

How to charge the battery:

1. Ensure that the device is switched off before charging the battery.
2. Connect the mains adapter to a suitable socket.
3. Plug the other end of the mains adapter into the connection socket on the underside of the device. The charge indicator will start to flash. The battery indicator displays the current battery state in percent. As soon as the battery is fully charged, the charging indicator illuminates continuously.
4. Once the charging process is complete, pull the mains adapter out of the socket and the device.

Quick charging

If you have forgotten to charge the shaver before use, the quick-charge function can help. Connect the device to the power supply. The device will be ready for a complete shave via battery operation within 5 minutes.

8. Usage

Travel lock

The device has a travel lock. If the travel lock is activated, it is not possible to switch on the device. The travel lock prevents the device from switching on by accident (e.g. when transporting it in a suitcase).

To activate the travel lock, press and hold the ON/OFF switch  for 3 seconds.

The travel lock indicator lights up.

If the ON/OFF switch  is briefly pressed when the device is locked, the travel lock symbol will light up in the display to indicate that the device is locked.

To deactivate the travel lock, press and hold the ON/OFF switch  for 3 seconds.

Direct drive function

If the battery is completely flat, you can continue using the device immediately via mains operation.

Tips for shaving/trimming

- Clean your face before shaving to remove any dirt or grease from the skin. This will reduce skin irritation and make the shave feel more pleasant.
- Apply light pressure and shave in circular motions to keep skin irritation to a minimum.
- Shave the most awkward areas first, such as under the nose and along the jawline. This is because the shaver heads are still cool at the start of the shave, and if you need to shave over these awkward areas multiple times, the shaver heads may have warmed up towards the end of your shave and this can feel unpleasant.
- Try to stretch the skin being shaved using your fingers.
- The shorter the beard hair is, the more effectively the rotary shaver will shave.
- If you switch from wet to dry shaving (or vice versa), it may take up to 3 weeks for your skin to get used to the new method.

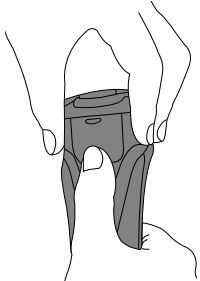
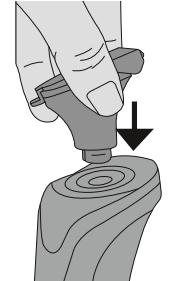
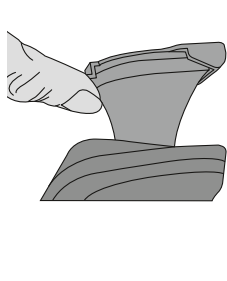
Shaving with the shaver heads

Before you start shaving, make sure that the shaver is charged (see section “Charging the battery”).

1. Make sure that the shaver unit is securely attached to the device.
2. Remove the shaver head protective cover if it is still attached.
3. Press the ON/OFF switch  to switch on the shaver. The battery indicator starts to light up and displays the remaining battery capacity in percent.
4. Apply light pressure as you move the shaver heads in circular motions across the areas of the face to be shaved.
5. When you have shaved all the required areas of your face, switch the shaver off. Press the ON/OFF switch  to switch off the shaver.
6. Clean the shaver heads after every shave using the cleaning brush provided. For information on thorough cleaning, see section “9. Cleaning and maintenance”.

2-in-1 beard and sideburn styler

The shaver also has an extra 2-in-1 beard and sideburn styler and a comb attachment (3 mm) to create particularly defined beard and sideburn styles. How to use the 2-in-1 beard and sideburn styler:

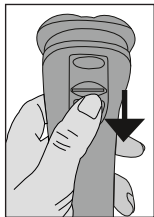
		
1. Remove the shaver unit from the shaver if it is attached. The shaver head must be held firmly on two sides and removed with a sharp tug.	2. To attach the 2-in-1 beard and sideburn styler, push it down onto the shaver until you hear and feel it click into place. If you would like to trim your beard or sideburns to a length of 3 mm, attach the comb attachment to the top of the 2-in-1 beard and sideburn styler.	

3. Press the ON/OFF switch  to switch on the shaver.
4. Slowly move the 2-in-1 beard and sideburn styler over the required areas to style your beard or sideburns.
5. When you have finished styling, switch the shaver off. Press the ON/OFF switch  to switch off the shaver.
6. Clean the 2-in-1 beard and sideburn styler after every shave, using the cleaning brush provided.

Pop-up contour trimmer

The shaver has an integrated pop-up contour trimmer to help you shave or trim clean contours. How to use the pop-up contour trimmer:

1. Push down the pop-up contour trimmer lock as shown. The pop-up contour trimmer flips up.
2. Press the ON/OFF switch  to switch on the shaver.
3. Start to shave or trim clean contours using the pop-up contour trimmer.
4. When you have finished shaving or trimming your contours, switch the shaver off. Press the ON/OFF switch  to switch off the shaver.
5. Clean the pop-up contour trimmer after every shave, using the cleaning brush provided.



9. Cleaning and maintenance

Cleaning the device



WARNING

- Always remove the mains adapter from the power outlet before cleaning the device. Risk of electric shock!
- Only clean the housing of the device with a soft cloth dampened with warm water or the cleaning brush supplied.
- Do not clean the device with highly flammable liquids. Risk of fire!
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Remove any residual hair from the device after each use. Use the cleaning brush provided for this task.
- Do not use any aggressive, caustic, abrasive or corrosive cleaning products or hard brushes.

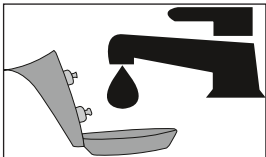
Cleaning the shaver heads under running water

To clean the shaver heads very thoroughly, you can also rinse them under running water. How to do this:

1. Pull the shaver unit upwards to remove it from the device.
2. Push the shaver unit release button.
The shaver heads open.



3. Hold the shaver heads under running water so that the jet of water runs through the shaver heads from the inside out.
4. When the shaver unit is completely dry, reassemble it, following the above instructions in reverse order.



10. Accessories and replacement parts

Accessories and replacement parts are available from the corresponding service address (according to the service address list). Please state the corresponding order number.

Designation	Item number and/or order number
Shaver unit	164.189

11. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at appropriate collection points in your country. Dispose of the device in accordance with the EC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



WARNING

The integrated battery cannot be removed for disposal. Risk of explosion and injury.

The lithium-ion battery used in this device must not be disposed of in household waste, but must be disposed of correctly. For information on disposal, please contact the authorised seller or a municipal collection point.

During disposal, it must be pointed out that the device contains a battery.

Discharge the battery before disposal. Take the device and switch on the rotary shaver until the battery is flat.



NOTE

If it is not possible to discharge the battery due to a fault or damage, please consult your waste collection point.

12. Technical specifications

Model	HR 8000
Weight (including shaver unit) 2-in-1 beard and sideburn styler	170 g 34 g
Device dimensions	15.9 x 6.1 x 5.9 cm
Device protection type	IPX6
Device input	5 V $\equiv$ 1 A

Adapter protection type	IPX4
Adapter protection class	II
Voltage supply TPA-97050100V11	Input: 100–240 V~ 50/60 Hz 0.15 A Output: 5 V $\equiv$ 1000 mA

<u>Battery:</u> Capacity Nominal voltage Type designation	700 mAh 3.7 V Lithium-ion
--	---------------------------------

Subject to technical changes

13. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

The warranty conditions below shall not affect the seller's statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.

The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use.

German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;

- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.



AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La partie manuelle doit être débranchée du câble de raccordement avant d'être nettoyée à l'eau.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après le chargement, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.

- N'utilisez jamais l'appareil avec adaptateur secteur à proximité d'une baignoire, d'une piscine, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – Risque d'électrocution !
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur fourni.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, du pouls, de la thérapie douce, des massages, de la beauté et de l'amélioration de l'air. Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Table des matières

1. Contenu	43
2. Symboles utilisés	44
3. Familiarisation avec l'appareil	45
4. Utilisation conforme aux recommandations	46
5. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	46
6. Description de l'appareil	50
7. Mise en service	51
8. Utilisation	52
9. Nettoyage et entretien.....	55
10. Accessoires et pièces de rechange.....	56
11. Élimination	57
12. Caractéristiques techniques	58
13. Garantie/maintenance	58

1. Contenu

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

- 1 x rasoir électrique rotatif HR 8000
- 1 x styleur de barbe et de pattes 2-en-1
- 1 x sabot pour styleur de barbe et de pattes
- 1 x couvercle de protection de la tête de rasage
- 1 x adaptateur secteur
- 1 x pinceau de nettoyage
- 1 x sacoche de rangement

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

 AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
 ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 Remarque	Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Peut être nettoyé sous l'eau courante.
	Élimination conformément à la directive européenne CE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
IPX6	Protection contre la pénétration d'un jet d'eau puissant.
IPX4	Protection contre les éclaboussures
	Fabricant
CE	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
	Classe d'efficacité énergétique 6
	Utiliser l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection.
	Classe de protection d'appareil III.
	Polarité du pôle de sortie
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Bloc à découpage
	Marque de certification pour les produits exportés en Fédération de Russie et dans les pays de la CEI.

3. Familiarisation avec l'appareil

Avec le rasoir électrique rotatif HR 8000, taillez ou rasez votre barbe avec facilité et précision. Le rasoir électrique rotatif convient au rasage mouillé et à sec.

Le rasoir électrique rotatif dispose d'un système de coupe de précision avec trois têtes de rasage bidirectionnelles. Les trois têtes de coupe bidirectionnelles à ressort assurent une adaptation optimale aux contours, même dans les zones difficiles d'accès. Avec la tondeuse de contour Pop-Up intégrée, réussissez des contours propres sans effort.

Pour des styles de barbe et de pattes particulièrement fins, l'appareil dispose également d'un styleur de barbe et de pattes 2-en-1 supplémentaire. Le rasoir électrique rotatif dispose d'un écran LED avec affichage du chargement et de la batterie (0 – 100 %), avis de maintenance et affichage de la sécurité voyage. Le rasoir électrique rotatif peut être utilisé avec la batterie et l'adaptateur secteur fourni. Une batterie au lithium puissante vous assure de pouvoir utiliser le rasoir électrique rotatif jusqu'à 60 minutes avec une seule charge de batterie.

Pour un nettoyage hygiénique, la tête de rasage peut être ouverte et nettoyée sous l'eau courante.

4. Utilisation conforme aux recommandations

Le rasoir électrique rotatif HR 8000 est conçu exclusivement pour raser et tailler les poils sur le visage humain. N'utilisez pas le rasoir électrique rotatif sur d'autres parties du corps, sur les animaux ou sur les objets.

Le rasoir électrique rotatif est conçu uniquement pour un usage personnel. Il n'est pas prévu pour une utilisation dans un cadre professionnel.

Le rasoir électrique rotatif ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi.

Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. Consignes d'avertissement et de mise en garde



DANGER

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- L'emballage présente un risque d'étouffement ! Éloignez les enfants de l'emballage.

- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Tenez l'adaptateur secteur éloigné de l'eau.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau pendant le chargement malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible du câble ou de la prise d'alimentation, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- N'utilisez pas l'appareil si les têtes de rasage sont endommagées, car elles pourraient avoir des bords acérés – Risque de blessure !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Ne jamais utiliser l'appareil raccordé au secteur avec les mains mouillées ou humides.



AVERTISSEMENT

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez un coup de soleil, des plaies ouvertes, de l'eczéma ou des coupures.
- Éteignez l'appareil avant de changer les embouts.

- Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ne pas trébucher.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez l'appareil uniquement selon les indications mentionnées sur la plaque signalétique.
- Tirez sur l'adaptateur secteur dans la prise murale pour débrancher le câble.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.
- Après chaque utilisation, mettez l'appareil hors tension.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise après chaque processus de charge.



ATTENTION

- Protégez l'appareil et les accessoires contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température et l'ensoleillement direct.
- Utilisez, chargez ou stockez l'appareil uniquement à des températures de -10 °C à 40 °C.

Remarques relatives aux batteries :

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- N'utilisez que le chargeur indiqué dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respecter toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie (voir chapitre 7).
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.

6. Description de l'appareil



1. Tête de rasage bidirectionnelle	9. Prise femelle
2. Touche de dégagement de l'unité de coupe	10. Tondeuse de contour Pop-Up
3. Unité de coupe	11. Styleur de barbe et de pattes 2-en-1
4. Interrupteur MARCHE/ARRÊT 	12. Sabot
5. Affichage de la batterie (0 – 100 %)	13. Pinceau de nettoyage
6. Affichage de la sécurité voyage	14. Couverture de protection de la tête de rasage
7. Voyant de charge	15. Adaptateur secteur
8. Avis de maintenance	16. Sacoche de rangement

7. Mise en service

Vous pouvez utiliser l'appareil avec la batterie et l'adaptateur secteur fourni.

Charger la batterie

Avant la première utilisation, vous devez d'abord charger complètement la batterie pendant environ 90 minutes. Un appareil entièrement chargé a une durée de fonctionnement d'environ 60 minutes.

Pour charger la batterie, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de charger la batterie.
2. Raccordez l'adaptateur secteur à une prise adaptée.
3. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur dans la prise femelle sous l'appareil. Le voyant de charge commence à clignoter. L'affichage de la batterie vous montre l'état actuel de la batterie en pourcentage. Dès que la batterie est entièrement chargée, l'affichage de la charge s'allume en continu.
4. Après le chargement, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et de l'appareil.

Fonction de charge rapide

Si vous avez oublié de charger le rasoir avant de l'utiliser, vous pouvez utiliser la fonction de charge rapide. Il vous suffit de connecter l'appareil à l'alimentation électrique. En 5 minutes seulement, l'appareil est à nouveau prêt pour un rasage complet.

8. Utilisation

Sécurité voyage

L'appareil dispose d'une sécurité voyage. Quand la sécurité voyage est activée, vous ne pouvez pas allumer l'appareil. La sécurité voyage empêche l'activation accidentelle de l'appareil (par exemple, dans la valise au cours du voyage).

Pour activer la sécurité voyage, maintenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT  enfoncé pendant 3 secondes.

Le témoin d'utilisation s'allume.

En cas de brève pression sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT  en état verrouillé, l'écran montre que l'appareil est verrouillé en allumant le symbole de la sécurité voyage.

Pour désactiver la sécurité voyage, maintenez à nouveau l'interrupteur MARCHE/ARRÊT  enfoncé pendant 3 secondes.

Fonction Direct Drive

Si la batterie est déchargée, l'appareil peut être immédiatement utilisé sur secteur.

Conseils pour le rasage/la taille

- Nettoyez votre visage avant le rasage pour libérer la peau de la saleté et la graisse. Cela réduit les irritations cutanées et le rasage est plus agréable.
- Rasez-vous avec une faible pression et des mouvements circulaires pour minimiser autant que possible les irritations cutanées.
- Rasez-vous d'abord les zones compliquées, par exemple sous le nez ou sur les mâchoires. Au début, les têtes de rasage sont encore fraîches. Si vous devez passer plusieurs fois sur les zones compliquées vers la fin, les têtes de rasage pourraient déjà être chaudes et désagréables.
- Essayez de tendre la peau à traiter avec les doigts.
- Plus les poils de barbe sont courts, plus le rasage avec le rasoir électrique rotatif fonctionne bien.

- Si vous passez du rasage mouillé au rasage à sec (ou inversement), il peut falloir jusqu'à 3 semaines pour que la peau s'habitue à la nouvelle méthode.

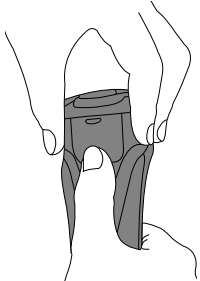
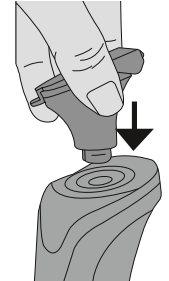
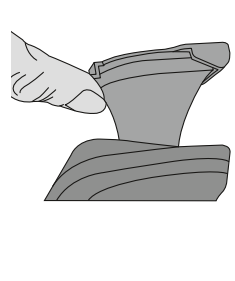
Rasage avec des têtes de rasage

Avant de commencer le rasage, assurez-vous que le rasoir est chargé (voir chapitre « Charger la batterie »).

1. Assurez-vous que l'unité de coupe est bien insérée sur l'appareil.
2. Retirez le couvercle de protection de la tête de rasage s'il est encore dessus.
3. Pour allumer le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT . L'affichage de la batterie s'allume et vous indique la capacité restante de la batterie en pourcentage.
4. Déplacez les têtes de rasage en exerçant une faible pression et des mouvements circulaires sur les parties à raser sur le visage.
5. Lorsque vous avez rasé toutes les zones souhaitées du visage, éteignez le rasoir. Pour éteindre le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT .
6. Nettoyez les têtes de rasage après chaque rasage avec le pinceau de nettoyage fourni. Pour connaître la procédure à suivre pour un nettoyage approfondi, consultez le chapitre « 9. Nettoyage et entretien »

Styleur de barbe et de pattes 2-en-1

Pour les styles de barbe et de pattes particulièrement fins, le rasoir dispose aussi d'un styleur de barbe et de pattes 2-en-1 supplémentaire et d'un sabot (3 mm). Procédez comme suit pour utiliser le styleur de barbe et de pattes 2-en-1 :

		
1. Retirez l'unité de coupe du rasoir, si elle est insérée. La tête de rasage doit être tenue de deux côtés et être retirée avec force.	2. Insérez le styleur de barbe et de pattes 2-en-1 par le haut sur le rasoir, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et sensible. Si vous voulez tailler une barbe ou des pattes à une longueur de 3 mm, insérez le sabot par le haut sur le styleur de barbe et de pattes 2-en-1.	

3. Pour allumer le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT .
4. Pour tailler la barbe ou les pattes, passez lentement avec le styleur de barbe et de pattes 2-en-1 sur les zones souhaitées.
5. Quand vous avez terminé, éteignez le rasoir. Pour éteindre le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT .
6. Nettoyez le styleur de barbe et de pattes 2-en-1 après chaque rasage avec le pinceau de nettoyage fourni.

Tondeuse de contour Pop-Up

Afin de pouvoir raser ou tailler des contours propres, le rasoir dispose d'une tondeuse de contour Pop-Up intégrée. Procédez comme suit pour l'utiliser :

1. Poussez le verrouillage de la tondeuse de contour Pop-Up vers le bas comme illustré. La tondeuse de contour Pop-Up s'ouvre.
2. Pour allumer le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT .
3. Commencez par raser ou tailler des contours propres avec la tondeuse de contour Pop-Up.
4. Quand vous avez terminé de raser ou tailler les contours, éteignez le rasoir. Pour éteindre le rasoir, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT .
5. Nettoyez la tondeuse de contour Pop-Up après chaque rasage avec le pinceau de nettoyage fourni.



9. Nettoyage et entretien

Nettoyer l'appareil



AVERTISSEMENT

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement avec un chiffon doux humidifié à l'eau chaude ou avec le pinceau de nettoyage fourni.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil pour enlever les poils. Pour cela, utilisez le pinceau de nettoyage fourni.

- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !

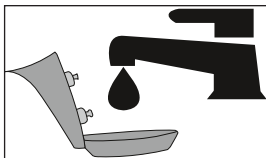
Nettoyer les têtes de rasage sous l'eau courante

Pour un nettoyage particulièrement complet des têtes de rasage, vous pouvez aussi les nettoyer sous l'eau courante. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez l'unité de coupe de l'appareil en la tirant vers le haut.
2. Appuyez sur la touche de dégagement de l'unité de coupe. Les têtes de rasage s'ouvrent.



3. Maintenez les têtes de rasage sous l'eau courante de manière à ce que le jet d'eau coule de l'intérieur vers l'extérieur sur les têtes de rasage.
4. Lorsque l'unité de coupe est complètement sèche, procédez dans l'ordre inverse.



10. Accessoires et pièces de rechange

Les accessoires et les pièces de rechange sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente). Précisez la référence appropriée.

Désignation	Numéro d'article ou référence
Unité de coupe	164.189

11. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



AVERTISSEMENT

La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour élimination. Risque d'explosion et de blessure.

La batterie li-ion utilisée dans cet appareil ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères, mais de manière conforme. Pour plus d'informations sur l'élimination, contactez un revendeur agréé ou un organisme communal responsable de l'élimination des déchets.

Lors de l'élimination, il faut indiquer que l'appareil contient une batterie.

Déchargez la batterie avant l'élimination. Prenez l'appareil et allumez le rasoir électrique rotatif jusqu'à ce que la batterie soit vide.



REMARQUE

S'il est impossible de décharger la batterie en raison d'un défaut ou d'un dégât, consultez votre lieu de collecte.

12. Caractéristiques techniques

Modèle	HR 8000
Poids (avec unité de coupe)	170 g
Styleur de barbe et de pattes 2-en-1	34 g
Dimensions de l'appareil	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Type de protection de l'appareil	IPX6
Entrée de l'appareil	5 V $\equiv$ 1 A

Type de protection de l'adaptateur	IPX4
Classe de sécurité de l'adaptateur	II
Alimentation électrique TPA-97050100V11	Entrée : 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,15 A Sortie : 5 V $\equiv$ 1 000 mA

<u>Batterie :</u>	
Capacité	700 mAh
Tension nominale	3,7 V
Type	Li-ion

Sous réserve de modifications techniques

13. Garantie/maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.

La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
 - le produit d'origine
- à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- La parte portátil debe separarse del cable de conexión a la red antes de limpiarla con agua.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de cargarlo deberá desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el aparato está apagado.

- No utilice nunca el aparato con el adaptador de red cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial RCD con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto en un establecimiento especializado en material eléctrico.
- Si el cable de alimentación de este aparato se daña, su sustitución deberá ponerse en manos del fabricante, de su servicio técnico o de una persona cualificada para tal labor a fin de evitar peligros.
- El aparato solo debe utilizarse con el adaptador de red suministrado.

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra gama. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza y aire. Lea detenidamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, asegúrese de que estén accesibles para otros usuarios y respete las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

Índice

1. Artículos suministrados.....	63
2. Explicación de los símbolos.....	64
3. Información general	65
4. Uso correcto	66
5. Indicaciones de advertencia y de seguridad	66
6. Descripción del aparato	70
7. Puesta en funcionamiento	71
8. Utilización.....	72
9. Limpieza y cuidado	75
10. Accesorios y piezas de repuesto.....	77
11. Eliminación	77
12. Datos técnicos.....	78
13. Garantía/asistencia.....	78

1. Artículos suministrados

Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retire el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 x afeitadora rotativa HR 8000
- 1 x recortadora de barba y patillas 2 en 1
- 1 x accesorio de peine para recortadora de barba y patillas
- 1 x cubierta de protección del cabezal de corte
- 1 x adaptador de red
- 1 x cepillo de limpieza
- 1 x bolsa para guardar

2. Explicación de los símbolos

En las presentes instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

 ADVERTENCIA	Indicación de advertencia sobre riesgos de lesiones u otros peligros para la salud.
 PRECAUCIÓN	Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios.
 Nota	Indicación de información importante
	Respetar las instrucciones de uso
	Se puede limpiar debajo del grifo.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
IPX6	Protección contra la penetración de chorros de agua fuertes.
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua
	Fabricante
	Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
 	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente
	Clase de eficiencia energética 6

	Utilice el adaptador de red únicamente en interiores.
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble.
	Clase de protección del aparato III.
	Polaridad del polo de salida
	Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Sello de certificación para los productos que se exportan a la Federación de Rusia y a los países de la CEI.

3. Información general

La afeitadora rotativa HR 8000 permite afeitar o perfilar la barba con facilidad y precisión. La afeitadora rotativa es apta para el afeitado en seco y en húmedo.

Dispone de un sistema de corte de precisión con tres cabezales de corte de doble anillo. Dichos cabezales garantizan una perfecta adaptación al contorno, incluso en zonas de difícil acceso. Con la recortadora de contornos pop up integrada conseguirá fácilmente contornos limpios.

Para conseguir un perfilado particularmente fino de barba y patillas, el aparato también cuenta con una recortadora de barba y patillas 2 en 1. La afeitadora rotativa dispone de una pantalla LED con indicador de carga y de estado de la batería (0-100 %), aviso de mantenimiento e indicador de protección para el trans-

porte. Puede utilizar la afeitadora tanto con la batería como con el adaptador de red suministrado. Una potente batería de litio permite utilizar la afeitadora hasta 60 minutos con una sola carga de la batería.

Para una limpieza higiénica, el cabezal de corte puede desplegarse y lavarse debajo del grifo.

4. Uso correcto

La afeitadora rotativa HR 8000 se ha diseñado exclusivamente para afeitar y cortar pelo de la cara humana. ¡No la utilice en otras partes del cuerpo, animales u objetos!

La afeitadora rotativa se ha diseñado exclusivamente para el uso privado. No se ha diseñado para el uso en el ámbito comercial.

Solo deberá usarse para el fin para el que ha sido diseñada y del modo indicado en las instrucciones de uso.

Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

5. Indicaciones de advertencia y de seguridad



PELIGRO

Para evitar daños para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡Peligro de asfixia por el material de embalaje! Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de servicio técnico indicada.
- Mantenga el adaptador de red alejado del agua.
- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido!
¡Peligro de descarga eléctrica!

- Si, a pesar de todas las medidas de seguridad, el aparato se cae al agua durante el proceso de carga, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente! ¡No toque el agua! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Antes de volver a usar el aparato haga que lo revise un taller autorizado! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Si el aparato se cae o sufre daños por cualquier otra causa, no se deberá utilizar más. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!
- No utilice este aparato en el caso de que el cable de alimentación o el conector de red presenten daños visibles y dirijase a su distribuidor o a la dirección de atención al cliente indicada. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato si los cabezales de corte están dañados, ya que podrían tener bordes afilados. ¡Peligro de lesiones!
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- No utilice ningún cable de prolongación en el cuarto de baño para poder alcanzar rápidamente el adaptador de red en caso de emergencia.
- No utilice nunca el aparato conectado a la red eléctrica con las manos mojadas o húmedas.



ADVERTENCIA

Para evitar daños para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Asegúrese de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato. ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato si sufre quemaduras solares, heridas abiertas, eczemas o cortes en la cara.
- Apague el aparato antes de cambiar los accesorios.
- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Tienda el cable de alimentación de forma que no se pueda tropezar con él.

- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente cuya tensión corresponda a la indicada en la placa de características.
- Utilice el aparato únicamente siguiendo las indicaciones de la placa de características.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente únicamente por el adaptador de red.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.
- En caso de avería o daño, encargue la reparación del aparato a un taller cualificado.
- Vigile siempre el aparato durante su uso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Si entrega el aparato a terceros, deberá acompañarlo de estas instrucciones de uso.
- Apague siempre el aparato después de usarlo.
- Desenchufe siempre el adaptador de red de la toma de corriente cuando concluya el proceso de carga.



PRECAUCIÓN

- Proteja el aparato y los accesorios de impactos, humedad, suciedad, grandes oscilaciones térmicas y de la luz solar directa.
- Utilice, cargue y conserve el aparato únicamente con temperaturas de -10 °C a 40 °C.

Indicaciones para la manipulación de baterías:

- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de explosión! No arroje baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.

- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.
- Cargue completamente la batería antes de la primera puesta en funcionamiento (véase el capítulo 7).
- Cargue completamente la batería al menos 2 veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

6. Descripción del aparato



1. Cabezal de corte de doble anillo	9. Toma de conexión
2. Tecla de desbloqueo de la unidad de corte	10. Recortadora de contornos pop up
3. Unidad de corte	11. Recortadora de barba y patillas 2 en 1
4. Interruptor de encendido y apagado 	12. Accesorio de peine
5. Indicador de estado de la batería (0-100 %)	13. Cepillo de limpieza
6. Indicador de protección para el transporte	14. Cubierta de protección del cabezal de corte
7. Indicador de carga	15. Adaptador de red
8. Aviso de mantenimiento	16. Bolsa para guardar

7. Puesta en funcionamiento

Puede utilizar el aparato tanto con la batería como con el adaptador de red suministrado.

Cargar la batería

Antes del primer uso, deberá cargar completamente la batería durante aprox. 90 minutos. Un aparato completamente cargado funciona durante aprox. 60 minutos.

Para cargar la batería, proceda del siguiente modo:

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargar la batería.
2. Conecte el adaptador de red a una toma de corriente adecuada.
3. Inserte el otro extremo del adaptador de red en la toma de conexión situada en la parte inferior del aparato. El indicador de carga empieza a parpadear. El indicador de estado de la batería le indica el estado de carga actual de la batería en tanto por ciento. Una vez que la batería se ha cargado completamente, el indicador de carga se ilumina permanentemente.
4. Desenchufe siempre el adaptador de red de la toma de corriente y del aparato al terminar el proceso de carga.

Carga rápida

Si ha olvidado cargar la afeitadora antes de usarla, la función de carga rápida le ayudará. Conecte para ello el aparato a la alimentación eléctrica. En 5 minutos volverá a estar listo para un rasurado completo funcionando con batería.

8. Utilización

Protección para el transporte

El aparato dispone de una protección para el transporte. Si está activada, no podrá encender el aparato. La protección para el transporte impide que el aparato se encienda accidentalmente (p. ej., cuando se lleva de viaje en una maleta).

Para activar la protección para el transporte, mantenga pulsado el interruptor de encendido y apagado  durante 3 segundos.

El indicador de protección para el transporte se ilumina.

Si pulsa brevemente el interruptor de encendido y apagado  con el aparato bloqueado, la pantalla muestra que el aparato está bloqueado mediante la iluminación del símbolo de protección para el transporte.

Para desactivar la protección para el transporte, mantenga pulsado el interruptor de encendido y apagado  de nuevo durante 3 segundos.

Función Direct Drive

Aunque la batería se descargue, el aparato se podrá seguir utilizando inmediatamente con conexión a la red.

Consejos para el afeitado/recorte

- Límpiase la cara antes de afeitarse para eliminar la suciedad y la grasa de la piel. Esto reduce la irritación de la piel y hace más agradable el afeitado.
- Rasúrese ejerciendo una ligera presión y describiendo movimientos circulares para minimizar la irritación de la piel.
- Rasure primero las zonas complicadas, como debajo de la nariz o la mandíbula. Al principio, los cabezales de corte están fríos. Si debe pasar la afeitadora por las zonas complicadas varias veces al final del afeitado, los cabezales de corte podrían estar ya calientes y producir una sensación desagradable.
- Procure tensar la piel de la zona con los dedos.

- Cuanto más corto sea el pelo de la barba, mejor funcionará el rasurado con la afeitadora rotativa.
- Si cambia de afeitado en húmedo a afeitado en seco (o vice-versa), la piel puede tardar hasta 3 semanas en acostumbrarse al nuevo método.

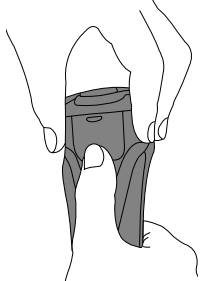
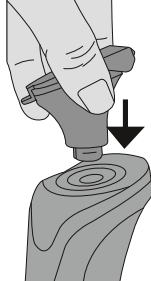
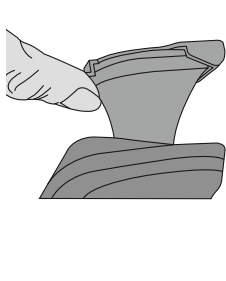
Afeitado con cabezales de corte

Antes de empezar a afeitarse, asegúrese de que la afeitadora esté cargada (véase el capítulo “Cargar la batería”).

1. Asegúrese de que la unidad de corte esté bien insertada en el aparato.
2. Retire la cubierta de protección del cabezal de corte si aún está colocada.
3. Para encender la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado . El indicador de estado de la batería comienza a iluminarse y le indica la capacidad restante de la batería en tanto por ciento.
4. Mueva los cabezales de corte ejerciendo una ligera presión y describiendo movimientos circulares sobre las zonas de la cara que va a afeitar.
5. Apague la afeitadora cuando haya afeitado todas las zonas de la cara que desee. Para apagar la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado .
6. Limpie los cabezales de corte cuidadosamente después de cada afeitado con el cepillo de limpieza suministrado. Para realizar una limpieza en profundidad lea el capítulo “9. Limpieza y cuidado”

Recortadora de barba y patillas 2 en 1

Para conseguir un perfilado particularmente fino de barba y patillas, la afeitadora también cuenta con una recortadora de barba y patillas 2 en 1 adicional y un accesorio de peine (3 mm). Para utilizar la recortadora de barba y patillas 2 en 1, proceda del siguiente modo:

		
1. Retire la unidad de corte de la afeitadora si está colocada. El cabezal de corte debe agarrarse por los dos lados y retirarse con fuerza.	2. Coloque la recortadora de barba y patillas 2 en 1 desde arriba en la afeitadora, hasta que oiga y note que encaja. Si desea recortar la barba o las patillas a una longitud de 3 mm, coloque el accesorio de peine desde arriba en la recortadora de barba y patillas 2 en 1.	

3. Para encender la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado .
4. Para perfilar la barba o las patillas, desplace lentamente la recortadora de barba y patillas 2 en 1 por las zonas deseadas.
5. Apague la afeitadora cuando haya acabado con el perfilado. Para apagar la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado .
6. Limpie la recortadora de barba y patillas 2 en 1 después de cada afeitado con el cepillo de limpieza suministrado.

Recortadora de contornos pop up

Para poder afeitar o recortar contornos limpios, la afeitadora tiene incorporada una recortadora de contornos pop up. Para utilizarla, proceda del siguiente modo:

1. Desplace el cierre de la recortadora de contornos pop up hacia abajo como se muestra en la imagen. La recortadora de contornos pop up se despliega.
2. Para encender la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado .
3. Comience a afeitar o recortar contornos limpios con la recortadora de contornos pop up.
4. Apague la afeitadora cuando haya acabado con el afeitado o el perfilado. Para apagar la afeitadora, pulse el interruptor de encendido y apagado .
5. Limpie la recortadora de contornos pop up tras cada afeitado con el cepillo de limpieza suministrado.



9. Limpieza y cuidado

Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

- Antes de proceder a la limpieza, desenchufe siempre el adaptador de red de la toma de corriente. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Limpie la carcasa del aparato únicamente con un paño suave humedecido con agua caliente o con el cepillo de limpieza suministrado.
- ¡No limpie el aparato con líquidos fácilmente inflamables! ¡Peligro de incendio!
- ¡No meta el aparato en el lavavajillas!

- Elimine los pelos que queden en el aparato cada vez que lo use. Utilice para ello el cepillo de limpieza suministrado.
- No utilice para la limpieza objetos afilados ni puntiagudos, ni productos de limpieza abrasivos ni corrosivos, ni tampoco cepillos duros.

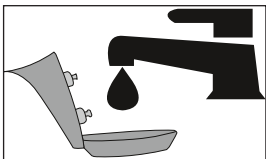
Limpiar los cabezales de corte debajo del grifo

Para realizar una limpieza especialmente a fondo de los cabezales de corte también puede limpiarlos debajo del grifo. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Retire la unidad de corte del aparato tirando de ella hacia arriba.
2. Pulse la tecla de desbloqueo de la unidad de corte.
Los cabezales de corte se despliegan.



3. Sujete los cabezales de corte debajo del grifo de forma que el chorro de agua fluya desde el interior hacia el exterior a través de ellos.
4. Cuando la unidad de corte esté completamente seca, proceda en el orden inverso.



10. Accesorios y piezas de repuesto

Las piezas de repuesto y los accesorios pueden adquirirse a través de la correspondiente dirección de servicio técnico (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Indique el número de pedido correspondiente.

Denominación	Número de artículo o de pedido
Unidad de corte	164.189

11. Eliminación

Para proteger el medio ambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



ADVERTENCIA

La batería integrada no se puede extraer para su eliminación. Peligro de explosión y de lesiones.

La batería de iones de litio utilizada en este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica, sino que debe eliminarse adecuadamente. Para obtener información sobre la eliminación, póngase en contacto con el distribuidor autorizado o con un punto limpio municipal.

Al eliminar el aparato, debe indicarse que contiene una batería.

Descargue la batería antes de eliminarla. Encienda la afeitadora rotativa y deje que funcione hasta que se agote la batería.

i NOTA

Si no es posible descargar la batería por un defecto o un daño, consulte al punto limpio de su municipio.

12. Datos técnicos

Modelo	HR 8000
Peso (incl. unidad de corte)	170 g
Recortadora de barba y patillas 2 en 1	34 g
Dimensiones del aparato	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Grado de protección del aparato	IPX6
Entrada del aparato	5 V $\equiv$ 1 A

Grado de protección del adaptador	IPX4
Clase de protección del adaptador	II
Alimentación de tensión TPA-97050100V11	Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,15 A Salida: 5 V $\equiv$ 1000 mA

Batería:	
Capacidad	700 mAh
Tensión nominal	3,7 V
Denominación de tipo	iones de litio

Salvo modificaciones técnicas

13. Garantía/asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, "Beurer") concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.

La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integridad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta “Servicio internacional” que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
 - el producto original
- a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Scollegare dal cavo di collegamento l'elemento che viene impugnato prima di lavarlo con acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, dopo averlo caricato staccare la spina in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

- Non utilizzare mai l'apparecchio con l'adattatore vicino a vasche, lavandini, docce o altri recipienti che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore o all'Assistenza clienti o a un tecnico ugualmente qualificato per evitare qualsiasi rischio.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con l'adattatore fornito in dotazione.

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty e aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, di conservarle per impieghi futuri, di renderle accessibili ad altri utenti e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti
Il team Beurer

Indice

1. Fornitura	83
2. Spiegazione dei simboli	84
3. Introduzione	85
4. Uso conforme	86
5. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	86
6. Descrizione dell'apparecchio	89
7. Messa in funzione	90
8. Utilizzo.....	91
9. Pulizia e cura	94
10. Accessori e ricambi	96
11. Smaltimento	96
12. Dati tecnici.....	97
13. Garanzia/Assistenza	98

1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x rasoio a testine rotanti HR 8000
- 1 x regolabarba e regolabasette 2 in 1
- 1 x accessorio pettine per regolabarba e regolabasette
- 1 x copertura protettiva delle testine
- 1 x adattatore di rete
- 1 x pennello di pulizia
- 1 x custodia

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

 AVVERTENZA	Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
 ATTENZIONE	Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
 Indicazione	Indicazione di informazioni importanti
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Adatto per la pulizia sotto l'acqua corrente.
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
IPX6	Protezione contro la penetrazione di forti spruzzi d'acqua.
IPX4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	Produttore
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
 	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
	Classe di efficienza energetica 6
	Utilizzare l'adattatore di rete solo in ambienti chiusi.

	L'apparecchio ha doppio isolamento di protezione.
	Classe di protezione apparecchio III.
	Polarità del polo di uscita
	Trasformatore di sicurezza protetto da cortocircuito
	Alimentatore
	Marchio di certificazione per i prodotti esportati nella Federazione Russa e nei paesi CSI.

3. Introduzione

Con il rasoio a testine rotanti HR 8000 è possibile regolare o radere la barba in modo semplice e preciso. Il rasoio a testine rotanti è adatto alla rasatura a secco e a umido.

Il rasoio a testine rotanti è dotato di un sistema per taglio di precisione con tre testine a doppio anello. Le tre testine a doppio anello ammortizzate si adattano in modo ottimale alle forme del viso, anche nei punti più difficili da raggiungere.

Con il regolaprofilo a scomparsa integrato è possibile ottenere facilmente profili precisi.

Per uno stile di barba e basette particolarmente accurato, l'apparecchio dispone in aggiunta di un regolabarba e regolabasette 2 in 1. Il rasoio a testine rotanti dispone di un display a LED con indicatore batteria ricaricabile e carica (0-100 %), istruzioni di manutenzione e indicatore della protezione per il viaggio. Il rasoio a testine rotanti funziona sia a batterie che con l'adattatore fornito in dotazione. Una potente batteria ricaricabile al litio

permette di utilizzare il rasoio a testine rotanti fino a 60 minuti con una sola carica.

Per una pulizia igienica la testina può essere aperta e lavata sotto acqua corrente.

4. Uso conforme

Il rasoio a testine rotanti HR 8000 è concepito esclusivamente per il taglio e la rasatura dei peli del viso. Non utilizzare il rasoio a testine rotanti su altre parti del corpo, animali o oggetti!

Il rasoio a testine rotanti è concepito unicamente per l'uso privato. Non è concepito per un uso commerciale.

Il rasoio a testine rotanti deve essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

5. Avvertenze e indicazioni di sicurezza



PERICOLO

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia vivamente l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio! Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Tenere l'adattatore di rete lontano dall'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua durante la carica nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente

la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un centro di assistenza autorizzato! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Se il cavo/la presa di alimentazione sono visibilmente danneggiati, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare l'apparecchio se le testine sono danneggiate, poiché potrebbero avere bordi taglienti - pericolo di lesioni!
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente l'adattatore di rete in caso di emergenza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica con mani bagnate o umide.



AVVERTENZA

Per prevenire danni alla salute attenersi ai punti riportati di seguito:

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno scottature, ferite aperte, eczemi o ferite da taglio.
- Spegnerne l'apparecchio prima di sostituire gli accessori.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come indicato sulla targhetta.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando l'adattatore di rete.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio presso un centro di assistenza qualificato.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Dopo ciascun utilizzo spegnere l'apparecchio.
- Estrarre l'adattatore dalla presa al termine di ogni operazione di ricarica.



AVVERTENZA

- Proteggere l'apparecchio e gli accessori da urti, umidità, sporco, forti variazioni termiche e irraggiamento solare diretto.
- Azionare, caricare o conservare l'apparecchio solo a temperature comprese tra -10 °C e 40 °C.

Indicazioni sull'uso delle batterie ricaricabili:

- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua e consultare il medico.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.

- Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria ricaricabile (vedere capitolo 7).
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno 2 volte all'anno.

6. Descrizione dell'apparecchio



1. Testina a doppio anello	9. Presa di collegamento
2. Pulsante di rilascio unità di rasatura	10. Regolaprofilo a scomparsa
3. Unità di rasatura	11. Regolabarba e regolabasette 2 in 1
4. Pulsante ON/OFF 	12. Accessorio pettine
5. Indicatore della batteria (0-100%)	13. Pennello di pulizia
6. Indicatore della protezione per il viaggio	14. Copertura protettiva delle testine
7. Indicatore di carica	15. Adattatore di rete
8. Istruzioni di manutenzione	16. Custodia

7. Messa in funzione

È possibile utilizzare l'apparecchio sia con la batteria che con l'adattatore di rete fornito in dotazione.

Caricamento della batteria

Prima del primo utilizzo caricare completamente la batteria ricaricabile per circa 90 minuti. Un apparecchio completamente carico ha un'autonomia di circa 60 minuti.

Per caricare la batteria ricaricabile, procedere nel modo seguente:

1. Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di caricare la batteria.
2. Collegare l'adattatore di rete a una presa adatta.
3. Inserire l'altra estremità dell'adattatore di rete nella presa di collegamento sul lato inferiore dell'apparecchio. L'indicatore di carica inizia a lampeggiare. L'indicatore della batteria indica lo stato di carica attuale della batteria in percentuale. Al termine del caricamento della batteria, l'indicatore di carica rimane acceso in modo continuo.
4. Dopo l'operazione di ricarica estrarre l'adattatore di rete dalla presa e dall'apparecchio.

Ricarica rapida

Se ci si è dimenticati di ricaricare il rasoio prima dell'uso, può essere utile ricorrere alla funzione di ricarica rapida. A questo scopo collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente. Nel giro di 5 minuti l'apparecchio è nuovamente pronto per eseguire una rasatura completa con il funzionamento a batterie.

8. Utilizzo

Protezione per il viaggio

L'apparecchio è dotato di una protezione per il viaggio che, se attivata, non consente di accendere l'apparecchio. La protezione per il viaggio evita che l'apparecchio si accenda inavvertitamente (ad es. in valigia durante il viaggio).

Per attivare la protezione per il viaggio, tenere premuto il pulsante ON/OFF  per 3 secondi.

L'indicatore della protezione per il viaggio si accende.

Se si preme brevemente il pulsante ON/OFF  mentre l'apparecchio è bloccato, sul display si illumina l'indicatore della protezione per il viaggio, per segnalare il blocco dell'apparecchio.

Per disattivare la protezione per il viaggio, tenere di nuovo premuto il pulsante ON/OFF  per 3 secondi.

Funzione Direct Drive

Quando la batteria ricaricabile è scarica, è possibile proseguire immediatamente collegando l'apparecchio alla rete elettrica.

Consigli per la rasatura/regolazione

- Pulire il viso prima di rasarsi per liberare la pelle da impurità e grasso. In tal modo le irritazioni cutanee vengono ridotte e la rasatura risulta più piacevole.
- Rasare esercitando poca pressione e facendo movimenti rotatori per ridurre al minimo le irritazioni della pelle.
- Rasare innanzitutto le zone più complicate, ad esempio sotto il naso o sulla mascella. Inizialmente le testine sono ancora fredde. Quando verso la fine si devono ripassare le zone più complicate, le testine potrebbero già essere calde e dare una sensazione spiacevole.
- Cercare di tendere con le dita la pelle da rasare.
- Più i peli sono corti, più la rasatura con il rasoio a testine rotanti risulta efficace.

- Se si passa da una rasatura a umido a una a secco (o viceversa), possono volerci fino a 3 settimane prima che la pelle si abitui al nuovo metodo.

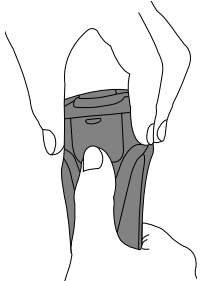
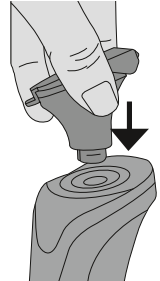
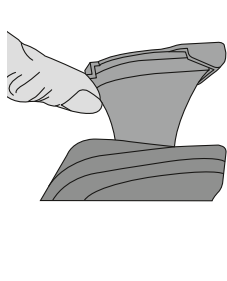
Rasatura con testine

Prima di procedere alla rasatura accertarsi che il rasoio sia carico (vedere capitolo “Caricamento della batteria”).

1. Accertarsi che l'unità di rasatura sia ben fissata all'apparecchio.
2. Rimuovere la copertura protettiva delle testine se è ancora applicata.
3. Per accendere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF . L'indicatore della batteria si accende e indica la capacità residua in percentuale.
4. Muovere le testine esercitando poca pressione e facendo movimenti rotatori sulle zone del viso da rasare.
5. Una volta rasate tutte le zone del viso desiderate, spegnere il rasoio. Per spegnere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF .
6. Pulire le testine dopo ogni rasatura con il pennello di pulizia fornito in dotazione. Per una pulizia profonda leggere il capitolo “9. Pulizia e cura”.

Regolabarba e regolabasette 2 in 1

Per uno stile di barba e basette particolarmente accurato, il rasoio dispone in aggiunta di un regolabarba e regolabasette 2 in 1 e di un accessorio pettine (3mm). Per utilizzare il regolabarba e regolabasette 2 in 1, procedere nel seguente modo:

		
1. Rimuovere l'unità di rasatura se è ancora applicata nel rasoio. La testina deve essere afferrata da due lati ed estratta con forza.	2. Inserire il regolabarba e regolabasette 2 in 1 dall'alto sul rasoio finché non scatta in posizione. Se si desidera regolare la barba o le basette a una lunghezza di 3 mm, posizionare l'accessorio pettine dall'alto sul regolabarba e regolabasette 2 in 1.	

3. Per accendere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF .
4. Per regolare la barba o le basette passare lentamente con il regolabarba e regolabasette 2 in 1 sui punti desiderati.
5. Una volta terminata la regolazione spegnere il rasoio. Per spegnere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF .
6. Pulire il regolabarba e regolabasette 2 in 1 dopo ogni rasatura con il pennello di pulizia fornito in dotazione.

Regolaprofilo a scomparsa

Per rasare o regolare i profili in modo preciso, il rasoio è dotato di un regolaprofilo a scomparsa integrato. Per utilizzarlo, procedere nel modo seguente:

1. Spingere la chiusura del regolaprofilo a scomparsa verso il basso nel modo illustrato. Il regolaprofilo a scomparsa scatta in su.
2. Per accendere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF .
3. Con il regolaprofilo a scomparsa iniziare a rasare o regolare i profili in modo preciso.
4. Una volta terminata la rasatura o la regolazione dei profili, spegnere il rasoio. Per spegnere il rasoio, premere il pulsante ON/OFF .
5. Pulire il regolaprofilo a scomparsa dopo ogni rasatura con il pennello di pulizia fornito in dotazione.



9. Pulizia e cura

Pulizia dell'apparecchio

AVVERTENZA

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre l'adattatore di rete dalla presa. Pericolo di scossa elettrica!
- Pulire il corpo dell'apparecchio solo con un panno morbido inumidito con acqua calda o con il pennello di pulizia fornito in dotazione.
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio! Pericolo d'incendio!
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!

- Rimuovere i residui di peli dall'apparecchio dopo ogni utilizzo. A tal fine utilizzare il pennello di pulizia fornito in dotazione.
- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!

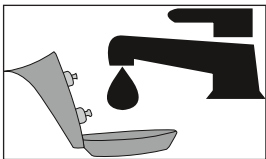
Pulire le testine sotto acqua corrente

Per una pulizia particolarmente profonda delle testine, è possibile passare anche queste sotto acqua corrente. Procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere l'unità di rasatura dall'apparecchio tirandola verso l'alto.
2. Premere il pulsante di rilascio unità di rasatura.
Le testine scattano in su.



3. Tenere le testine sotto l'acqua corrente, in modo da farvi scorrere il getto d'acqua dall'interno verso l'esterno.
4. Una volta che l'unità di rasatura è completamente asciutta, procedere nella sequenza opposta.



10. Accessori e ricambi

Gli accessori e i ricambi sono disponibili presso il proprio centro assistenza (consultare l'elenco con gli indirizzi). Indicare il relativo codice ordine.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
Unità di rasatura	164.189

11. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



AVVERTENZA

La batteria integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Pericolo di esplosione e di lesioni.

La batteria agli ioni di litio utilizzata in questo apparecchio non deve essere smaltita nei rifiuti domestici, ma in modo appropriato. Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore autorizzato o un centro di raccolta comunale.

Al momento dello smaltimento occorre far presente che l'apparecchio contiene una batteria.

Scaricare la batteria prima di smaltirla. Prendere l'apparecchio e mettere in funzione il rasoio a testine rotanti fino a scaricare completamente la batteria.



INDICAZIONE

Se non fosse possibile scaricare la batteria a causa di un guasto o di un danneggiamento dell'apparecchio, rivolgersi al centro di raccolta.

12. Dati tecnici

Modello	HR 8000
Peso (incl. unità di rasatura)	170 g
Regolabarba e regolabasette 2 in 1	34 g
Dimensioni apparecchio	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Grado di protezione apparecchio	IPX6
Ingresso apparecchio	5 V --- 1 A

Grado di protezione adattatore	IPX4
Classe di protezione adattatore	II
Alimentazione TPA-97050100V11	Ingresso: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,15 A Uscita: 5 V --- 1000 mA

<u>Batteria:</u> Capacità Tensione nominale Definizione del tipo	700 mAh 3,7 V Ioni di litio
---	-----------------------------------

Salvo modifiche tecniche

13. Garanzia/Assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata “Beurer”) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l’acquirente.

La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall’acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell’acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l’acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.

Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l’acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l’elenco “Service International” in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
 - il prodotto originale
- a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.



UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elde tutulan parça suda temizlenmeden önce bağlantı kablosundan ayrılmalıdır.
- Su yakınlarında kapalı olduğu halde tehlike oluşturduğu için cihazın banyoda kullanılması halinde her kullanımdan sonra fişini çekin.

- Cihazı elektrik adaptörüyle birlikte hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği kuvvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik çarpması tehlikesi!
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik tesisatına hassasiyeti maksimum 30 mA olan kaçak akım rölesi takılması tavsiye edilir. Ayrıntılı bilgi için bölgenizdeki elektrik servisine başvurun.
- Bu cihazın elektrik kablosu hasar gördüğünde, tehlikeli durumları önlemek için üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri ya da benzeri kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz sadece birlikte verilen elektrik adaptörüyle kullanılabilir.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz
Beurer Ekibiniz

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı	102
2. İşaretlerin açıklaması.....	103
3. Ürün özellikleri.....	104
4. Amacına uygun kullanım	105
5. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri	105
6. Cihaz açıklaması	108
7. İlk çalıştırma	109
8. Kullanım	110
9. Temizlik ve bakım	113
10. Aksesuarlar ve yedek parçalar	114
11. Bertaraf etme.....	115
12. Teknik veriler.....	116
13. Garanti/servis	116

1. Teslimat kapsamı

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

- 1 x HR 8000 döner başlıklı tıraş makinesi
- 1 x 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici
- 1 x Sakal ve favori şekillendirici için taraklı başlık
- 1 x Kesme başlığı koruma kapağı
- 1 x Elektrik adaptörü
- 1 x Temizlik fırçası
- 1 x Saklama çantası

2. İşaretlerin açıklaması

Cihazın kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

 UYARI	Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı.
 DİKKAT	Cihazda/aksesuarlarda oluşabilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.
 Not	Önemli bilgilere yönelik not
	Kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır
	Akan su altında temizleme için uygundur.
	Elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir.
IPX6	Yoğun püskürtme suyunun içeri girmesine karşı koruma.
IPX4	Sıçrayan suya karşı koruma
	Üretici
	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
 	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Enerji verimlilik sınıfı 6
	Elektrik adaptörünü sadece kapalı yerlerde kullanın.

	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur.
	Cihaz koruma sınıfı III.
	Çıkış kutbu polaritesi
	Kısa devre emniyetli transformatör
	Regülatörlü elektrik adaptörü
	Rusya ve Bağımsız Devletler Topluluğu ülkelerine ihraç edilecek ürünler için sertifika işareti.

3. Ürün özellikleri

HR 8000 döner başlıklı tıraş makinesi ile sakalınızı tam istediğiniz şekilde kolayca kısaltabilir veya tıraş edebilirsiniz. Döner başlıklı tıraş makinesi ıslak ve kuru tıraş için uygundur.

Döner başlıklı tıraş makinesi, üç adet çift halkalı kesme başlığıyla hassas bir kesme sistemi sunar. Kesme başlığındaki üç adet yay yataklı çift halka, zor ulaşılan yerlerde bile en düzgün konturun yapılabilmesine olanak sağlar.

Cihazın içinden çıkan entegre kontur şekillendirici sayesinde istediğiniz temiz sınır çizgilerine zahmet çekmeden sahip olursunuz. Çok ince sakal ve favori tarzları için cihazda ilave bir 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici mevcuttur. Döner başlıklı tıraş makinesinde; şarj ve şarj edilebilir pil seviyesini (%0-100), bakım bilgisini ve seyahat kilidi göstergesini gösteren bir LED ekran mevcuttur. Döner başlıklı tıraş makinesini şarj edilebilir pille veya birlikte verilen elektrik adaptörüyle çalıştırabilirsiniz. Güçlü lityum

pil, döner başlıklı tıraş makinesini pili doluyken 60 dakika boyunca çalıştırabilmenize olanak sağlar. Hijyenik bir temizlik için kesme başlığı açılarak akan suyun altında temizlenebilir.

4. Amacına uygun kullanım

HR 8000 döner başlıklı tıraş makinesi, sadece insan yüzündeki sakal kıllarının kesilmesi için tasarlanmıştır. Döner başlıklı tıraş makinesini vücudun başka kısımlarında, hayvanlar veya eşyalar üzerinde kullanmayın!

Döner başlıklı tıraş makinesi yalnızca kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Ticari kullanım için uygun değildir.

Döner başlıklı tıraş makinesi sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir.

Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

5. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri

TEHLİKE

Sağlığa yönelik zararı önlemek için aşağıdaki durumlarda cihazın kullanılması tavsiye edilmez:

- Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusudur! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Elektrik adaptörünü sudan uzak tutun.
- Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!
- Tüm koruyucu önlemlere rağmen cihaz şarj işlemi sırasında suya düşerse hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik çarpması tehlikesi!

- Tekrar kullanmadan önce cihazı yetkili teknik servise kontrol ettirin! Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi!
- Cihaz düşürüldüğü ya da başka bir şekilde zarar gördüğü takdirde bir daha kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi!
- Elektrik kablosunda/fişiinde görünür hasar olan cihazları kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Kesme başlıkları hasar görmüşse, kenarları keskin olabileceği için cihazı artık kullanmayın - Yaralanma tehlikesi!
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Acil durumlarda elektrik adaptörüne hemen ulaşabilmek için banyoda uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik fişi takılı bir cihazı kesinlikle nemli veya ıslak ellerinizle kullanmayın.



UYARI

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

- Kolay alev alabilecek sıvıların cihazın yanında olmamasına dikkat edin. Yangın tehlikesi!
- Yüzünüzde güneş yanığı, açık yara, egzama veya kesik yarası varsa cihazı kullanmayın.
- Başlıkları değiştirmeden önce cihazı kapatın.
- Cihazı kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Elektrik kablosunu ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı sadece tip etiketinde belirtilen voltaj olan bir elektrik prizine takın.
- Cihazı sadece tip etiketinin üzerinde belirtilen bilgilere uygun şekilde kullanın.
- Elektrik kablosunu sadece elektrik adaptöründen tutarak prizden çekin.

- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.
- Arıza veya hasar durumunda cihazın yetkili servis tarafından onarılmasını sağlayın.
- Kullanım sırasında cihaz kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken bu kullanım kılavuzunu da birlikte teslim etmeniz gerekir.
- Her kullanımdan sonra cihazı kapatın.
- Her şarj işlemi tamamlandığında elektrik adaptörünü prizden çekin.



DİKKAT

- Cihazı ve aksesuarlarını darbeden, nemden, kirden, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Cihazı sadece -10 °C ile 40 °C arasındaki sıcaklıklarda çalıştırın, şarj edin veya saklayın.

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar:

- Şarj edilebilir pil hücreesindeki sıvı cilde veya gözlere temas ettiğinde, ilgili yeri bol miktarda suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Patlama tehlikesi! Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalamayın, açmayın veya ezmeyin.
- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için üreticinin açıklamalarına veya bu kullanım kılavuzundaki talimatlara daima uyulmalıdır.
- Şarj edilebilir pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin (bkz. Bölüm 7).
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

6. Cihaz açıklaması



1. Çift halkalı kesme başlığı	9. Konektör
2. Tıraş ünitesini serbest bırakma tuşu	10. Entegre kontur şekillendirici
3. Tıraş ünitesi	11. 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici
4. AÇMA/KAPAMA düğmesi 	12. Taraklı başlık
5. Pil seviyesi göstergesi (%0-100)	13. Temizlik fırçası
6. Seyahat kilidi göstergesi	14. Kesme başlığı koruma kapağı
7. Şarj göstergesi	15. Elektrik adaptörü
8. Bakım bilgisi	16. Saklama çantası

7. İlk alıřtırma

Cihazı řarj edilebilir pille veya birlikte verilen elektrik adaptörüyle çalıřtırabilirsiniz.

řarj edilebilir pili řarj edilmesi

řarj edilebilir pili ilk kez kullanmadan önce 90 dakika süreyle dolana kadar řarj etmeniz gerekir. Tamamen řarj edilmiř bir cihazın çalıřma süresi yakl. 60 dakikadır.

řarj edilebilir pili řarj etmek için ařağıdakileri yapın:

1. řarj edilebilir pili řarj etmeden önce cihazın kapalı olduėundan emin olun.
2. Elektrik adaptörünü uygun bir elektrik prizine takın.
3. Elektrik adaptörünün diėer ucunu cihazın arka tarafındaki baėlantı noktasına takın. řarj göstergesi yanıp sönmeye bařlar. řarj edilebilir pil göstergesi, güncel řarj seviyesini size yüzde olarak gösterir. řarj edilebilir pil tamamen řarj edildiėinde řarj göstergesi sürekli olarak yanar.
4. řarj iřleminden sonra elektrik adaptörünü prizden ve cihazdan çekip çıkarın.

Hızlı řarj

Cihazı kullanmadan önce řarj etmeyi unuttuysanız hızlı řarj fonksiyonu yardımınıza yetiřir. Bunun için elektrik adaptörünü cihaza ve elektrik prizine takın. Cihaz 5 dakika içinde tekrar řarj edilebilir pille çalıřma modunda komple bir tırař için kullanabileceėiniz řarj seviyesine gelecektir.

8. Kullanım

Seyahat kilidi

Cihazda bir seyahat kilidi mevcuttur. Seyahat kilidi etkinken cihaz açılmaz. Seyahat kilidi, cihazın yanlışlıkla (örn. seyahat sırasında bavul içinde) açılmasını önler.

Seyahat kilidini etkinleştirmek için AÇMA/KAPAMA düğmesini  3 saniye basılı tutun.

Seyahat kilidi göstergesi yanar.

Kilitli durumdayken AÇMA/KAPAMA düğmesine  kısa süre basıldığında, ekranda seyahat kilidi sembolü yanar ve cihazın kilitli olduğu gösterilir.

Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için AÇMA/KAPAMA düğmesini  3 saniye basılı tutun.

Direct-Drive fonksiyonu

Şarj edilebilir pilin şarjı bittiğinde, cihaz fişe takılarak hemen kullanılmaya devam edebilir.

Tıraş/kesim ile ilgili ipuçları

- Cildinizdeki kirleri ve yağları temizlemek için tıraştan önce yüzünüzü temizleyin. Böylece yüzünüzü daha kolay tıraş edebilir ve cildinizin daha az tahriş olmasını sağlayabilirsiniz.
- Cildinizin mümkün olduğunca az tahriş olmasını sağlamak için, yüzünüzü çok bastırmadan dairesel hareketler yaparak tıraş edin.
- Öncelikle burnunuzun altı veya çene kemiğiniz gibi tıraş edilmesi zor yerlerden başlayın. Başlangıçta kesme başlıkları soğuk olacaktır. Tıraşın sonlarına doğru bu zor bölgelerin üzerinden birkaç kez geçmek zorunda kalırsanız, kesme başlıkları ısınmış olur ve sizi rahatsız hissettirebilir.
- Uygulama yaptığınız bölümü parmaklarınızla gerdirmeye çalışın.
- Sakal kıllarınız ne kadar kısaysa, döner başlıklı tıraş makinesi ile yapacağınız tıraştan o kadar iyi sonuç alırsınız.

- Islak tıraştan kuru tıraşa (veya tersi) geçmek istediğinizde, cildinizin bu yeni tıraş yöntemine alışması 3 hafta kadar sürebilir.

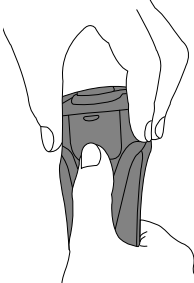
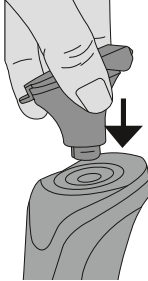
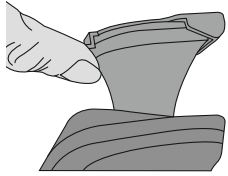
Kesme başlıklarıyla tıraş

Tıraşa başlamadan önce tıraş makinesinin şarj edilmiş olduğundan emin olun (bkz. Bölüm “Şarj edilebilir pilin şarj edilmesi”).

1. Kesme ünitesinin cihaz üzerine sıkıca oturduğundan emin olun.
2. Hala takılıysa kesme başlığı koruma kapağını çıkartın.
3. Tıraş makinesini açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine  basın. Şarj edilebilir pil göstergesi yanmaya başlar ve size şarj edilebilir pilde kalan kapasiteyi yüzde cinsinden gösterir.
4. Kesme başlıklarını yüzünüzün tıraş etmek istediğiniz bölgede fazla bastırmadan dairesel hareketler yaparak gezdirin.
5. Yüzünüzde istediğiniz her yeri tıraş ettikten sonra tıraş makinesini kapatın. Tıraş makinesini kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine  basın.
6. Her tıraştan sonra, cihaz ile birlikte verilen temizleme fırçasını kullanarak kesme başlıklarını dikkatlice temizleyin. Ayrıntılı temizlik ile ilgili bilgiler için bkz. Bölüm “9. Temizlik ve bakım”.

2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici

Çok ince sakal ve favori tarzları için tıraş makinesinde ilave bir 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici ve bir taraklı başlık (3 mm) mevcuttur. 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendiriciyi kullanmak için şu işlemleri yapın:

		
1. Takılı durumda kesme ünitesini tıraş makinesinden çıkartın. Kesme başlığı iki taraftan tutulmalı ve güç uygulanarak çekilmelidir.	2. 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendiriciyi tıraş makinesine yukarıdan takın ve duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmasını sağlayın. Sakalınızı veya favorilerinizi 3 mm olacak şekilde kısaltmak istiyorsanız, taraklı başlığı 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendiriciye yukarıdan takın.	

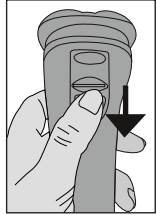
3. Tıraş makinesini açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine  basın.
4. Sakalınıza veya favorilerinize şekil vermek için, 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendiriciyle istediğiniz yerlerin üzerinden yavaşça geçin.
5. Şekillendirmeyi bitirdiğinizde tıraş makinesini kapatın. Tıraş makinesini kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine  basın.

6. Her tıraştan sonra, 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendiriciyi cihaz ile birlikte verilen temizleme fırçasını kullanarak temizleyin.

Entegre kontur şekillendirici

Temiz tıraş konturları veya kesimleri elde edebilmek için tıraş makinesinde entegre bir kontur şekillendirici mevcuttur. Bu şekillendiriciyi kullanmak için şu işlemleri yapın:

1. Entegre kontur şekillendiricinin kilidini resimde gösterilen şekilde aşağı doğru itin. Entegre kontur şekillendiricinin kapağı açılır.
2. Tıraş makinesini açmak için AÇMA/KA-PAMA düğmesine basın .
3. Entegre kontur şekillendirici ile temiz tıraş konturları veya kesimler yapmaya başlayın.
4. Konturlarda tıraş veya kesim işlemlerini tamamladıktan sonra tıraş makinesini kapatın. Tıraş makinesini kapatmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine  basın.
5. Her tıraştan sonra, cihaz ile birlikte verilen temizleme fırçasını kullanarak entegre kontur şekillendiriciyi temizleyin.



9. Temizlik ve bakım

Cihazın temizlenmesi



UYARI

- Temizlemeden önce her zaman cihazın elektrik adaptörünü prizden çekin. Elektrik çarpması tehlikesi!
- Cihazın gövdesini sadece ılık su ile ıslatılmış yumuşak bir bezle veya cihazla birlikte verilen temizlik fırçasıyla temizleyin.
- Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin! Yangın tehlikesi!
- Cihazı bulaşık makinesinde temizlemeyin!

- Her kullanımdan sonra cihazdaki kıl artıklarını temizleyin. Bunun için cihazla birlikte verilen temizleme fırçasını kullanın.
- Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik malzemeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!

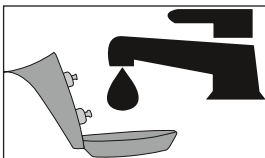
Kesme başlıklarının akan suyun altında temizlenmesi

Daha kapsamlı bir temizlik için kesme başlıklarını akan su altında da yıkayabilirsiniz. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Kesme ünitesini cihazdan yuvarı doğru çekip çıkartın.
2. Kesme ünitesini serbest bırakma tuşuna basın.
Kesme başlıkları açılır.



3. Kesme başlıklarını, suyun kesme başlıklarından içeri girip dışarı çıkacağı şekilde suyun altında tutun.
4. Kesme ünitesi tamamen kuruolduktan sonra işlemleri sırayla gerçekleştirin.



10. Aksesuarlar ve yedek parçalar

Aksesuarlar ve yedek parçalar ilgili servis adresinden (servis adresleri listesine bakın) temin edilebilir. Uygun sipariş numarasını belirtin.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
Tıraş ünitesi	164.189

11. Bertaraf etme

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması amacıyla evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı AB Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlarla iletişime geçin.



UYARI

Cihazın içindeki şarj edilebilir pil, bertaraf etmek için çıkarılamaz. Patlama ve yaralanma tehlikesi.

Bu cihazda kullanılan şarj edilebilir lityum-iyon pil, ev atıkları ile atılmamalı, kurallara uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Bertaraf etme konusunda bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya belediyenin bertaraf etme konusunda yetkili bölümüne başvurun. Bertaraf etme sırasında cihazda bir şarj edilebilir pilin mevcut olduğu belirtilmelidir.

Şarj edilebilir pili bertaraf etmeden önce deşarj edin. Döner başlıklı tıraş makinesini şarj edilebilir pil boşalıncaya kadar açık tutun.



NOT

Bir arıza veya hasar nedeniyle şarj edilebilir pili deşarj etmek mümkün değilse, bertaraf etme konusunda yetkili kuruluşa başvurun.

12. Teknik veriler

Model	HR 8000
Ağırlık (kesme ünitesi dahil) 2'si 1 arada sakal ve favori şekillendirici	170 g 34 g
Cihaz ölçüleri	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Cihaz koruma türü	IPX6
Cihaz girişi	5 V $\equiv$ 1 A

Adaptör koruma türü	IPX4
Adaptör koruma sınıfı	II
Gerilim beslemesi TPA-97050100V11	Giriş: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.15 A Çıkış: 5 V $\equiv$ 1000 mA

<u>Şarj edilebilir pil:</u> Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	700 mAh 3,7 V Li-Ion
---	----------------------------

Teknik değişiklik hakkı saklıdır

13. Garanti/servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda “Beurer” olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez.

Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir.

Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmekle yükümlüdür.

Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ekteki “Uluslararası Servis” listesini inceleyin.

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin

- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
- orijinal ürünü

yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tükenebilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu ürünlerdeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.



Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/частного использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Отсоедините машинку от провода электропитания, прежде чем чистить ее под водой.
- Если прибор используется в ванной комнате, после зарядки штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор выключен.

- Никогда не используйте прибор с сетевым адаптером рядом с ванной, умывальной раковиной, душем, емкостью с водой или другими жидкостями — опасность поражения электрическим током!
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения тока утечки (УЗО) с током расцепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить в местной электроснабжающей организации.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или другим компетентным специалистом.
- Прибор разрешается использовать только с сетевым адаптером, входящим в комплект поставки.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, красоты и очистки воздуха. Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, держите ее в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
Ваша команда Beurer

Содержание

1. Комплект поставки.....	121
2. Пояснения к символам	122
3. Ознакомительная информация.....	123
4. Использование по назначению.....	124
5. Предупреждения и указания по технике безопасности.....	125
6. Описание прибора.....	128
7. Подготовка к работе.....	129
8. Применение.....	130
9. Очистка и уход.....	133
10. Принадлежности и запасные детали	135
11. Утилизация	135
12. Технические характеристики.....	136
13. Гарантия/сервисное обслуживание	136

1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x роторная бритва HR 8000
- 1 x стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов
- 1 x насадка-гребень для стайлера для стрижки бороды и бакенбардов
- 1 x защитный кожух для режущей головки
- 1 x сетевой адаптер
- 1 x кисточка для очистки
- 1 x сумка для хранения

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
 ОСТОРОЖНО	Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
 Указание	Содержит важную информацию.
	Соблюдайте указания инструкции по применению.
	Подходит для очистки под проточной водой.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
IPX6	Защита от воздействия сильных струй воды.
IPX4	Защита от брызг.
	Изготовитель.
CE	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.

	Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Класс энергоэффективности 6.
	Используйте сетевой адаптер только внутри помещений.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию.
	Прибор имеет класс защиты III.
	Полярность выходного полюса.
	Устойчивый к короткому замыканию защитный трансформатор.
	Импульсный блок питания.
	Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ.

3. Ознакомительная информация

С помощью роторной бритвы HR 8000 можно легко и точно подстричь бороду или побриться. Роторная бритва предназначена для влажного и сухого бритья.

Роторная бритва оснащена высокоточной системой стрижки с тремя режущими головками с двойным кольцом. Три подпружиненные режущие головки с двойным кольцом обе-

спечивают идеальный контур подравнивания, даже на труднодоступных участках.

Благодаря встроенному поднимающемуся триммеру для контурной обработки Вы без лишних усилий создадите четкие контуры.

Для особо точной стрижки прибор дополнительно оснащен стайлером 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов. Роторная бритва имеет светодиодный дисплей с индикатором заряда аккумулятора (0–100 %), указания по уходу и индикатор блокировки. Вы можете использовать роторную бритву с питанием как от аккумулятора, так и через сетевой адаптер, входящий в комплект поставки. Заряд мощного литиевого аккумулятора роторной бритвы рассчитан на 60 минут работы.

Для гигиенической очистки под проточной водой предусмотрена откидная режущая головка.

4. Использование по назначению

Роторная бритва HR 8000 предназначена исключительно для стрижки и бритья волос на лице. Не используйте роторную бритву на других частях тела, на животных или предметах!

Роторная бритва предназначена исключительно для частного использования. Роторная бритва не предназначена для использования в коммерческих целях.

Роторную бритву разрешается использовать только по прямому назначению в соответствии с указаниями, приведенными в данной инструкции по применению.

Любое использование не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.

5. Предупреждения и указания по технике безопасности

ОПАСНО

Во избежание причинения вреда здоровью настоятельно не рекомендуется использовать прибор в следующих случаях.

- Опасность удушения упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на отсутствие видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не допускайте попадания воды на сетевой адаптер.
- Никогда не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость! Опасность поражения электрическим током!
- Если во время зарядки прибор, несмотря на все меры предосторожности, упал в воду, немедленно извлеките сетевой адаптер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Перед дальнейшим использованием обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую для проверки исправности прибора! Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!
- Если прибор упал или получил иные повреждения, дальнейшее его использование запрещено. Опасность получения травм и поражения электрическим током!
- При наличии видимых повреждений сетевого кабеля/штепселя не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу. Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте прибор, если режущие головки повреждены, так как они могут иметь острые края: опасность травмирования!
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой адаптер был в зоне досягаемости.
- Никогда не беритесь за включенный в сеть прибор влажными или мокрыми руками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание причинения вреда здоровью необходимо соблюдать приведенные ниже указания.

- Следите за тем, чтобы рядом с прибором не было легко воспламеняющихся жидкостей. Опасность пожара!
- Не используйте прибор на участках со следами солнечного ожога, открытыми ранами, экземами или порезами.
- Перед сменой насадок выключайте прибор.
- Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы.
- Подключайте сетевой кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Допускается включать прибор только в розетку с указанным на типовой табличке напряжением.
- Используйте прибор только в соответствии с данными на типовой табличке.
- Извлекайте сетевой кабель из розетки только за сетевой адаптер.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Не оставляйте прибор во время эксплуатации без присмотра.
- Не используйте прибор на улице.

- При передаче прибора третьему лицу следует передать также данную инструкцию по применению.
- Выключайте прибор после каждого использования.
- После каждого завершеного процесса зарядки извлеките сетевой адаптер из розетки.



ОСТОРОЖНО

- Защищайте прибор и принадлежности от ударов, влажности, загрязнения, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
- Используйте, заряжайте или храните прибор только при температуре от -10 до 40 °C.

Обращение с аккумуляторами

- Если жидкость из аккумулятора попадет на кожу или в глаза, необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые указаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Для правильной зарядки необходимо всегда соблюдать указания изготовителя и указания из данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор (см. главу 7).
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже двух раз в год.

6. Описание прибора



1. Режущая головка с двойным кольцом	9. Гнездо для подключения
2. Кнопка разблокировки режущего блока	10. Поднимающийся триммер для контурной обработки
3. Режущий блок	11. Стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов
4. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. 	12. Насадка-гребень
5. Индикатор заряда аккумулятора (0–100 %)	13. Кисточка для очистки
6. Индикатор блокировки	14. Защитный кожух для режущей головки
7. Индикатор уровня заряда	15. Сетевой адаптер
8. Указание по уходу	16. Сумка для хранения

7. Подготовка к работе

Вы можете использовать прибор с питанием как от аккумулятора, так и через сетевой адаптер, входящий в комплект поставки.

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в течение 90 минут. Полностью заряженный прибор может работать прикл. в течении 60 минут.

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия.

1. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь в том, что прибор выключен.
2. Вставьте сетевой адаптер в подходящую розетку.
3. Другой конец кабеля сетевого адаптера вставьте в гнездо для подключения с нижней стороны прибора. Начнет мигать индикатор уровня заряда. Индикатор заряда аккумулятора показывает текущий уровень заряда в процентах. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор уровня заряда перестает мигать и горит непрерывно.
4. После зарядки извлеките сетевой адаптер из розетки и прибора.

Быстрая зарядка

Если Вы забыли зарядить бритву перед использованием, поможет функция быстрой зарядки. Для этого подсоедините прибор к источнику питания. Через 5 минут прибор вновь готов к работе от аккумулятора.

8. Применение

Блокировка

Прибор имеет блокировку от непроизвольного включения. Если блокировка активна, прибор включить невозможно. Блокировка предотвращает случайное включение прибора (например, в чемодане в поездке).

Чтобы активировать блокировку, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  в течение 3 секунд.

Загорится индикатор блокировки.

Если быстро нажать на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  в заблокированном состоянии, то на дисплее загорится значок блокировки, который означает, что прибор заблокирован.

Чтобы отключить блокировку, снова нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.  в течение 3 секунд.

Функция прямого подключения

После разрядки аккумулятора прибор можно подключить к сети и продолжать использовать.

Советы по бритью и подравниванию бороды

- Перед бритьем очистите кожу лица от загрязнений и жира. Тем самым Вы уменьшите раздражение кожи и бритье станет более комфортным.
- Брейтесь круговыми движениями с легким нажимом, чтобы максимально снизить раздражение кожи.
- Побрейте сначала сложные участки, например, под носом или в области челюстной кости. Вначале режущие головки еще холодные. Если под конец бритья Вы хотите несколько раз побрить сложные участки, режущие головки могут уже нагреться и доставить дискомфорт.
- Попробуйте натянуть кожу на обрабатываемых участках пальцами.
- Чем короче борода, тем легче бриться с помощью роторной бритвы.

- Если Вы переходите с влажного на сухое бритье (или наоборот), кожа может привыкать к новому виду бритья в течение 3 недель.

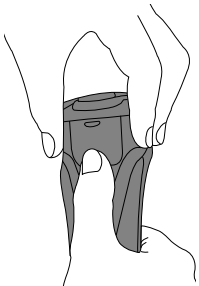
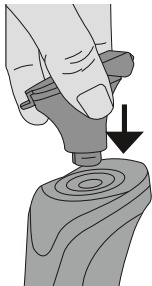
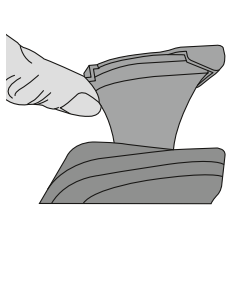
Бритье режущими головками

Перед бритьем убедитесь в том, что аккумулятор бритвы заряжен (см. главу «Зарядка аккумулятора»).

1. Убедитесь, что режущий блок надежно закреплен на приборе.
2. Снимите защитный кожух для режущей головки, если он все еще надет.
3. Для включения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. . Индикатор заряда аккумулятора загорается и показывает оставшийся уровень заряда в процентах.
4. Держите прибор с режущими головками с легким нажимом, совершая круговые движения по тем участкам лица, которые нужно побрить.
5. После бритья необходимых участков лица отключите бритву. Для выключения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
6. Тщательно очищайте режущие головки после каждого использования с помощью входящей в комплект кисточки для очистки. Для основательной очистки см. главу «9. Очистка и уход» .

Стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов

Для особо точной стрижки бритва дополнительно оснащена стайлером 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов и насадкой-гребнем (3 мм). Чтобы использовать стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов, выполните следующие действия.

		
1. Если на бритве установлен режущий блок, снимите его. Обхватите режущую головку с двух сторон и снимите с усилием.	2. После этого установите на верхнюю часть бритвы стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов, он должен зафиксироваться со щелчком. Если Вы хотите подравнять бороду или бакенбарды до 3 мм, установите насадку-гребень сверху на стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов.	

3. Для включения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
4. Для моделирования бороды или бакенбардов медленно ведите стайлер по необходимым участкам.
5. По завершении моделирования выключите бритву. Для выключения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
6. Очищайте стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов после каждого использования с помощью входящей в комплект кисточки для очистки.

Поднимающийся триммер для контурной обработки

Для создания четких контуров при бритье или подравнивании бритва оснащена встроенным поднимающимся триммером для контурной обработки. Чтобы использовать триммер, выполните следующие действия.

1. Сдвиньте вниз затвор поднимающегося триммера для контурной обработки, как показано на рисунке. Поднимающийся триммер для контурной обработки откроется.
2. Для включения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
3. Начните моделирование или подравнивание четких контуров с помощью поднимающегося триммера для контурной обработки.
4. По завершении моделирования или подравнивания контуров выключите бритву. Для выключения бритвы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
5. Очищайте поднимающийся триммер для контурной обработки после каждого использования с помощью входящей в комплект кисточки для очистки.



9. Очистка и уход

Очистка прибора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед очисткой всегда извлекайте сетевой адаптер из розетки. Опасность поражения электрическим током!
- Очищайте корпус прибора только мягкой салфеткой, смоченной теплой водой, или с помощью входящей в комплект кисточки для очистки.

- Не используйте для очистки легко воспламеняющиеся жидкости! Опасность пожара!
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- После каждого использования очищайте прибор от волос. Для этого используйте входящую в комплект кисточку для очистки.
- Не используйте острые и заостренные предметы, абразивные и разъедающие чистящие средства или жесткие щетки!

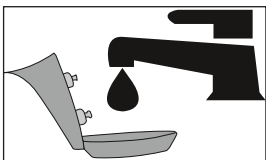
Очистка режущих головок под струей воды

Для тщательной очистки режущих головок их можно промыть под струей воды. Для этого выполните следующие действия.

1. Извлеките из прибора режущий блок, потянув вверх.
2. Нажмите кнопку разблокировки режущего блока. Режущие головки откидываются.



3. Держите режущие головки под струей воды таким образом, чтобы она проходила через них насквозь.
4. После того как режущий блок полностью высохнет, соберите прибор, совершая описанные действия в обратной последовательности.



10. Принадлежности и запасные детали

Принадлежности и запасные детали можно приобрести в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров). Укажите соответствующий номер для заказа.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
Режущий блок	164.189

11. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы прибор следует утилизировать отдельно от бытового мусора. Утилизация производится через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Встроенный аккумулятор нельзя извлекать с целью утилизации. Опасность взрыва и получения травм!

Используемый в данном приборе литий-ионный аккумулятор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Необходима надлежащая утилизация. Для получения информации по утилизации свяжитесь с авторизованным продавцом или с городским приемным пунктом.

При утилизации необходимо указать, что прибор содержит аккумулятор.

Разрядите аккумулятор перед утилизацией. Возьмите роторную бритву и включайте ее, пока аккумулятор не разрядится.

УКАЗАНИЕ

Если разрядка аккумулятора невозможна вследствие какого-либо дефекта или повреждения, обратитесь в городской приемный пункт.

12. Технические характеристики

Модель	HR 8000
Вес (вкл. режущий блок) Стайлер 2 в 1 для стрижки бороды и бакенбардов	170 г 34 г
Размеры прибора	15,9 x 6,1 x 5,9 см
Степень защиты прибора	IPX6
Вход прибора	5 В $\equiv$ 1 А

Степень защиты адаптера	IPX4
Класс защиты адаптера	II
Питающее напряжение TPA-97050100V11	Вход: 100–240 В ~ 50/60 Гц, 0,15 А Выход: 5 В $\equiv$ 1000 мА

Аккумулятор	
Емкость	700 мА·ч
Номинальное напряжение	3,7 В
Тип	литий-ионный

Возможны технические изменения.

13. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem albo otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Należy odłączyć korpus urządzenia od przewodu przyłączeniowego przed umyciem korpusu w wodzie.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po nalażeniu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Nigdy nie używać urządzenia z zasilaczem w pobliżu wanien, umywalk, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą ani innymi cieczami – ryzyko porażenia prądem!
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego RCD z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym warsztacie elektrycznym.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenia jego wymianę należy zlecić producentowi, w dziale obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Urządzenia można używać tylko z dołączonym zasilaczem.

Drodzy Klienci!

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do ogrzewania ciała, pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do łagodnej terapii, masażu, pielęgnacji urody i poprawy jakości powietrza. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z poważaniem
Zespół Beurer

Spis treści

1. Zawartość opakowania.....	139
2. Objasnienie symboli.....	140
3. Informacje ogólne	141
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	142
5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa....	142
6. Opis urządzenia	146
7. Uruchomienie.....	147
8. Zastosowanie.....	148
9. Czyszczenie i konserwacja	151
10. Akcesoria i części zamienne.....	152
11. Utylizacja	153
12. Dane techniczne.....	154
13. Gwarancja/serwis.....	154

1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x golarka rotacyjna HR 8000
- 1 x stylizator brody i baków 2 w 1
- 1 x nakładka grzebieniowa do stylizatora brody i baków
- 1 x pokrywa ochronna głowicy tnącej
- 1 x zasilacz
- 1 x pędzelek do czyszczenia
- 1 x etui

2. Objasnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

 OSTRZEŻENIE	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała
 UWAGA	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów
 Wskazówka	Ważne informacje
	Przestrzegać instrukcji obsługi.
	Można myć pod bieżącą wodą.
	Utylizacja zgodna z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
IPX6	Ochrona przed silnym strumieniem wody
IPX4	Ochrona przed rozpryskującą się wodą
	Producent
	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
 	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Klasa efektywności energetycznej 6

	Z zasilacza wolno korzystać tylko w pomieszczeniach.
	Urządzenie ma podwójną izolację ochronną.
	Klasa bezpieczeństwa urządzenia III
	Biegunowość bieguna wyjściowego
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciovym
	Zasilacz
	Oznakowanie certyfikacyjne produktów eksportowanych do Federacji Rosyjskiej oraz państw WNP

3. Informacje ogólne

Za pomocą golarki rotacyjnej HR 8000 można łatwo i precyzyjnie przycinać lub golić brodę. Golarka rotacyjna nadaje się do golenia na mokro i sucho.

Golarka rotacyjna posiada system precyzyjnego cięcia z trzema podwójnymi głowicami tnącymi. Trzy sprężynowe podwójne głowice tnące zapewniają optymalne dopasowanie konturu, również w trudno dostępnych miejscach.

Za pomocą zintegrowanego trymera Pop-Up można bez trudu uzyskać dokładne kontury.

Urządzenie jest wyposażone w dodatkowy stylizator do brody i baków 2 w 1, który umożliwi nadanie wyjątkowej stylizacji. Golarka rotacyjna jest wyposażona w wyświetlacz LED ze wskaźnikiem ładowania i poziomu naładowania akumulatora (0–100%),

wskaźnikiem konserwacji oraz wskaźnikiem osłony zabezpieczającej. Golarka rotacyjna może być zasilana zarówno za pomocą akumulatora, jak i dołączonego zasilacza. Wydajny akumulator litowo-jonowy gwarantuje działanie golarki rotacyjnej do 60 minut po jednym ładowaniu.

W celu zapewnienia higienicznego czyszczenia głowicę tnącą można rozłożyć i umyć pod bieżącą wodą.

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Golarka rotacyjna HR 8000 jest przeznaczona wyłącznie do golenia i przycinania męskiego zarostu na twarzy. Urządzenia nie należy używać do pielęgnacji innych części ciała, zwierząt ani przedmiotów!

Golarka rotacyjna służy tylko do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczona do celów komercyjnych.

Golarki rotacyjnej wolno używać tylko zgodnie z jej przeznaczeniem i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zapobiec obrażeniom, kategorycznie odradza się używania urządzenia w następujących przypadkach:

- Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania! Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.
- Zasilacz należy trzymać z dala od wody.

- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeśli mimo zachowania wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody podczas ładowania, należy natychmiast wyjąć zasilacz z gniazdka! Nie wolno wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Urządzenie przed ponownym użyciem należy przekazać do specjalistycznego zakładu celem sprawdzenia! Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę lub gdy zostanie ono w inny sposób uszkodzone. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia zasilacza/wtyczki należy zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli głowice tnące są uszkodzone, ponieważ mogą one mieć ostre krawędzie – ryzyko obrażeń!
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- W łazience nie należy używać przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć zasilacz.
- Nigdy nie wolno obsługiwać mokrymi ani wilgotnymi rękami urządzenia podłączonego do sieci.



OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec obrażeniom, przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku oparzenia słonecznego, otwartych ran, egzemy ani skaleczeń twarzy.
- Należy wyłączyć urządzenie przed wymianą nakładek.
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania.

- Należy ułożyć kabel zasilania tak, aby nie można się było o niego potknąć.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazda wtykowego z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie wolno użytkować tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Kabel sieciowy należy wyciągać z gniazda wtykowego, chwytając zasilacz.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.
- Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie.
- Po każdym zakończonym ładowaniu należy wyjąć zasilacz z gniazda wtykowego.

UWAGA

- Urządzenie oraz akcesoria należy chronić przed uderzeniami, wilgocią, zabrudzeniem, dużymi wahaniami temperatury oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Urządzenie można użytkować, ładować lub przechowywać tylko w temperaturach od -10°C do 40°C .

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami:

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsca dużą ilością wody i zasięgnąć bezzwłocznej pomocy medycznej.
- Zagrożenie wybuchem! Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia.

- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem akumulatory odpowiednio naładować. Zawsze przestrzegać zaleceń producenta i zapisów niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (patrz rozdział 7).
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, należy go całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.

6. Opis urządzenia



1. Podwójna głowica tnąca	9. Gniazdo przyłączeniowe
2. Przycisk zwalniający jednostkę tnącą	10. Trymer do konturów Pop-Up
3. Jednostka tnąca	11. Stylizator brody i бакów 2 w 1
4. Przycisk włączania/wyłączania 	12. Nasadka grzebieniowa
5. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (0–100%)	13. Pędzelek do czyszczenia
6. Wskaźnik osłony zabezpieczającej	14. Pokrywa ochronna głowicy tnącej
7. Wskaźnik ładowania	15. Zasilacz
8. Wskaźnik konserwacji	16. Etui

7. Uruchomienie

Urządzenie może być zasilane zarówno za pomocą akumulatora, jak i dołączonego zasilacza.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy maksymalnie naładować akumulator przez około 90 minut. Całkowicie naładowane urządzenie może działać przez ok. 60 minut.

Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

1. Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłączyć zasilacz do odpowiedniego gniazda wtykowego.
3. Drugi koniec zasilacza włożyć do gniazda przyłączeniowego na spodniej stronie urządzenia. Wskaźnik ładowania zacznie migać. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora informuje o bieżącym poziomie naładowania akumulatora w procentach. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, wskaźnik ładowania świeci się światłem ciągłym.
4. Po naładowaniu wyjąć zasilacz z gniazda wtykowego i z urządzenia.

Szybkie ładowanie

Jeśli użytkownik zapomniał naładować urządzenie przed użytkowaniem, pomocna będzie funkcja szybkiego ładowania. W tym celu należy połączyć urządzenie do zasilania. Po 5 minutach urządzenie jest ponownie gotowe do wykonania pełnego golenia w trybie zasilania z akumulatora.

8. Zastosowanie

Osłona zabezpieczająca

Urządzenie jest wyposażone w osłonę zabezpieczającą. Po jej aktywowaniu nie można włączyć urządzenia. Osłona zabezpieczająca zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia (np. w torbie podróżnej).

Aby aktywować osłonę zabezpieczającą, należy przytrzymać wciśnięty przycisk włączania/wyłączania  przez 3 sekundy.

Świeci się wskaźnik osłony zabezpieczającej.

Jeżeli przycisk włączania/wyłączania  zostanie krótko naciśnięty w zablokowanym stanie, świecący się na wyświetlaczu symbol osłony zabezpieczającej wskazuje, że urządzenie jest zablokowane.

Aby wyłączyć osłonę zabezpieczającą, należy przytrzymać wciśnięty przycisk włączania/wyłączania  przez 3 sekundy.

Funkcja Direct-Drive

Jeśli akumulator jest rozładowany, z urządzenia można od razu korzystać w trybie zasilania sieciowego.

Wskazówki dotyczące golenia/trymowania

- Przed goleniem należy umyć twarz, aby ją oczyścić z brudu i tłuszczu. W ten sposób ograniczy się podrażnienia skóry i golenie stanie się przyjemniejsze.
- Podczas golenia lekko docisnąć urządzenie i wykonywać okrężne ruchy, aby zminimalizować podrażnienia skóry.
- Golenie należy zacząć od trudno dostępnych miejsc, np. pod nosem lub w okolicach szczęki. Na początku głowice tnące są jeszcze zimne. Jeśli pod koniec konieczne jest kilkakrotne golenie trudno dostępnych miejsc na twarzy, głowice tnące mogą być już ciepłe i nieprzyjemne w dotyku.
- Należy napiąć palcami goloną skórę.
- Im krótszy zarost, tym łatwiejsze jest golenie za pomocą gołarki rotacyjnej.

- Przy zmianie golenia z mokrego na suche (lub odwrotnie) przyzwyczajanie się skóry do nowej metody może trwać do 3 tygodni.

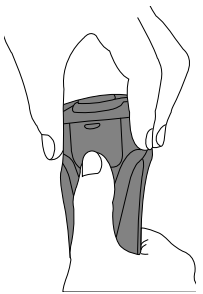
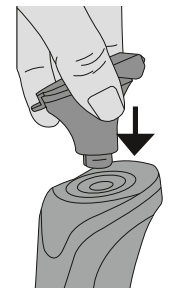
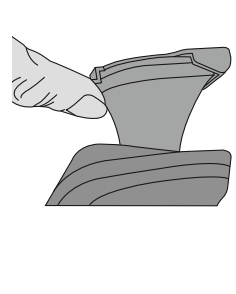
Golenie za pomocą głowic tnących

Przed rozpoczęciem golenia należy się upewnić, czy golarka jest naładowana (zob. rozdział „Ładowanie akumulatora”).

1. Należy sprawdzić, czy jednostka tnąca jest dobrze przymocowana do urządzenia.
2. Następnie zdjąć pokrywę ochronną głowicy tnącej, jeśli jest jeszcze założona.
3. Aby włączyć golarkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania . Zaświeci się wskaźnik poziomu naładowania akumulatora, wskazując pozostały czas działania akumulatora w procentach.
4. Lekko docisnąć głowice tnące i przesuwając kolistymi ruchami po wymagających golenia partiach twarzy.
5. Po ogoleniu wszystkich miejsc na twarzy wyłączyć golarkę. Aby wyłączyć golarkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania .
6. Po każdym goleniu wyczyścić głowice tnące za pomocą dołączonego pędzelka. Informacje na temat dokładnego czyszczenia są przedstawione w rozdziale „9. Czyszczenie i konserwacja”.

Stylizator brody i baków 2 w 1

Golarka jest wyposażona w dodatkowy stylizator brody i baków 2 w 1 oraz w nakładkę grzebieniową (3 mm), za pomocą których można nadać wyjątkową stylizację. Aby użyć stylizatora brody i baków 2 w 1, należy postępować w następujący sposób:

		
1. Zdjąć jednostkę tnącą z golarki, jeśli jest założona. Głowicę tnącą należy złapać z dwóch stron i siłą ścisnąć.	2. Od góry założyć na golarkę stylizator brody i baków 2 w 1, do słyszalnego lub wyczuwalnego zablokowania. Jeśli broda lub baki mają być trzymane do długości 3 mm, należy założyć od góry nakładkę grzebieniową na stylizator brody i baków 2 w 1.	

3. Aby włączyć golarkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania .
4. W celu wystylizowania brody lub baków należy powoli przesuwąć stylizator brody i baków 2 w 1 w wybranych miejscach.
5. Po zakończeniu stylizacji wyłączyć golarkę. Aby wyłączyć golarkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania .
6. Po każdym goleniu należy wyczyścić stylizator brody i baków 2 w 1 za pomocą dołączonego pędzelka.

Trymer do konturów Pop-Up

Aby uzyskać wyraźne kontury podczas golenia lub trymowania, golarzka została wyposażona we wbudowany trymer do konturów Pop-Up. Poniżej przedstawiony jest sposób jego użycia:

1. Przesunąć w dół zamknięcie trymera do konturów Pop-Up. Trymer do konturów Pop-Up otworzy się.
2. Aby włączyć golarzkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania .
3. Teraz można rozpocząć golenie lub trymowanie dokładnych konturów za pomocą trymera Pop-Up.



4. Po zakończeniu golenia lub trymowania konturów należy wyłączyć golarzkę. Aby wyłączyć golarzkę, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania .
5. Po każdym goleniu wyczyścić trymer do konturów Pop-Up za pomocą dołączonego pędzelka.

9. Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć zasilacz z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Obudowę urządzenia czyścić tylko miękką, nawilżoną ciepłą wodą ściereczką lub dołączonym pędzelkiem.
- Urządzenia nie wolno czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!
- Nie należy czyścić urządzenia w zmywarce!
- Po każdym użyciu usunąć z urządzenia resztki włosów. W tym celu skorzystać z dołączonego pędzelka do czyszczenia.

- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!

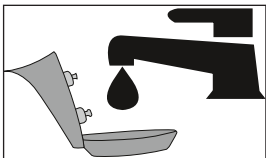
Mycie głowic tnących pod bieżącą wodą

Aby dokładnie wyczyścić głowice tnące, można je umyć pod bieżącą wodą. W tym celu wykonać następujące czynności:

1. Wyciągnąć jednostkę tnącą z urządzenia, kierując ją w górę.
2. Wcisnąć przycisk zwalniający jednostkę tnącą.
Głowice tnące otworzą się.



3. Głowice tnące trzymać pod bieżącą wodą w taki sposób, aby strumień wody przepływał przez nie od wewnątrz na zewnątrz.
4. Po całkowitym wyschnięciu jednostki tnącej należy wykonać opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.



10. Akcesoria i części zamienne

Akcesoria i części zamienne są dostępne pod wskazanym adresem serwisu (wg listy adresowej serwisów). W zamówieniu należy podać odpowiedni numer katalogowy.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
Jednostka tnąca	164.189

11. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań zwrócić się do odpowiedniej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



OSTRZEŻENIE

Wbudowanego akumulatora nie można wyjąć do utylizacji. Ryzyko wybuchu i obrażeń.

Akumulatora litowo-jonowego używanego w tym urządzeniu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy go zutylizować w odpowiedni sposób. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub komunalnym punktem zbiórki.

Przy utylizacji urządzenia należy pamiętać, że zawiera ono akumulator.

Przed utylizacją należy rozładować akumulator. W tym celu należy pozostawić urządzenie włączone do momentu rozładowania się akumulatora.



WSKAZÓWKA

Jeśli z powodu usterki lub uszkodzenia rozładowanie akumulatora jest niemożliwe, należy to skonsultować w punkcie zbiórki.

12. Dane techniczne

Model	HR 8000
Ciężar (z jednostką tnącą) Stylizator brody i бакów 2 w 1	170 g 34 g
Wymiary urządzenia	15,9 x 6,1 x 5,9 cm
Stopień ochrony urządzenia	IPX6
Wejście urządzenia	5 V $\equiv$ 1 A

Stopień ochrony zasilacza	IPX4
Klasa ochronności zasilacza	II
Napięcie zasilania TPA-97050100V11	Wejście: 100–240 V~ 50/60 Hz 0,15 A Wyjście: 5 V $\equiv$ 1000 mA

<u>Akumulator:</u>	
Pojemność	700 mAh
Napięcie znamionowe	3,7 V
Oznaczenie typu	Litowo-jonowy

Zastrzega się prawo do zmian technicznych

13. Gwarancja/serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwaną dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.

Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.
Obowiązuje niemieckie prawo.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerem: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wystać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;

- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

